

Aus dem Inhalt

OB-Kolumne 3
Seniorenseite ab 8



9. Fürther New Orleans Festival
John Campbelljohn Band
Mick Pini
Straight Bourbon The Cell
Dr. Will & The Wizards Colinda
Shanghai Noodle Factory Zydeco-Annie & Swamp Cats
Hot Shot Bluesband Got the Gospel!
Wolfgang Kalb New Orleans Rhythm Brass Band

Freitag	Samstag	Sonntag
9.5.	10.5.	11.5.
19-23 Uhr	12-23 Uhr	14-21.30 Uhr

Eintritt frei
Fürther Freiheit
www.new-orleans-festival.de

Schon mal vormerken: vom 9. bis 11. Mai steigt das New Orleans Festival. Näheres dazu in der nächsten Stadt-ZEITUNG

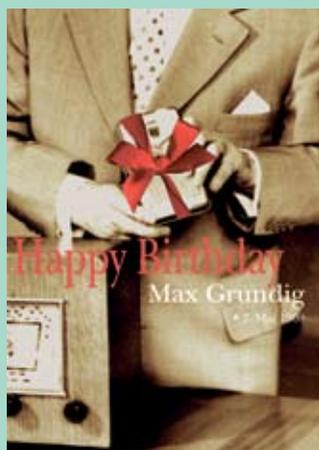
Termine

In aller Kürze 14
Fürther Programm 15

[Stadt ZEITUNGspezial]

Aktuelle Bauprojekte, Gartenmarkt, Stauden

Amtsblatt 24
Ärzte und Apotheken 28
Familiennachrichten 29
infra 33
Grüner Markt
Kleinanzeigen 34
Impressum 35



Happy Birthday
Max Grundig

Näheres dazu auf Seite 23

T Bedeutende Auszeichnung für Gutenbergs Erben in Fürth

Funkchip-Hersteller PolyIC ist nach der Firma UVEX schon der zweite „Ort der Ideen“ in der Kleeblattstadt



Bernd Sauter von der Deutschen Bank (li.) überreicht die Auszeichnung an PolyIC-Geschäftsführer Wolfgang Mildner (re.).

Frühstück mal anders: Der Joghurtbecher zeigt über ein Display Verfallsdatum und Uhrzeit an. In Zukunft soll das möglich sein – dank gedruckter Elektronik der Firma PolyIC aus Fürth

(wir berichteten). Die innovative Technik kam bei der Standortinitiative „Deutschland – Land der Ideen“ so gut an, dass das Unternehmen nun zu einem der „365 Orte im Land der Ideen“ gekürt

wurde. Die Tochtergesellschaft von Siemens und Leonhard Kurz ist nach dem Arbeitsschutz- und Sportbekleidungshersteller UVEX bereits der zweite ausgezeichnete Fürther Betrieb. Rund 1500 Orte hatten sich bundesweit an dem Wettbewerb beteiligt.

Die cleveren elektronischen Funkchips von PolyIC werden auf Folie gedruckt. So lassen sich Mini-Schaltkreise auf Produkte kleben. Das macht die Elektronik nicht nur kleiner und dünner, sondern auch verformbar und preisgünstig. Daher könnten beispielsweise „intelligente“ Etiketten auf Waren per Funk Informationen übertragen. Die Technik nennt sich Radio Frequency Identification (RFID) und sorgt für Fälschungssicherheit. Chemiker, Physiker, Elektrotechniker und Maschinenbauer der Firma PolyIC haben zusammenge-

» Fortsetzung auf Seite 2 »

T Abwechslungsreiches Programm beim Fürther Stadtfest

Stadtmarketingverein Vision Fürth sorgt für ein unterhaltsames Angebot in der gesamten Innenstadt

Am Samstag, 26. April, ist es wieder soweit: Fürth feiert sein Stadtfest. Die Vision Fürth sorgt bereits zum 13. Mal dafür, dass die Kleeblattstadt einen abwechslungsreichen Tag erlebt. Das Fest des Einzelhandels kommt bei Besuchern und Händlern gleichermaßen gut an. Zehntausende aus Nah und Fern werden die Gelegenheit nutzen, sich über das reichhaltige Angebot des Einzelhandels zu informieren, zu bummeln und sich unterhalten zu lassen. Das Programm ist prall gefüllt und bezieht die ganze Innenstadt mit ein.

Die Fürther Freiheit steht ganz im Zeichen von Salsa, Pop, Swing und Jazz. Die Musikschule Fürth bietet den Besuchern ei-

nen Überblick über ihr künstlerisches Schaffen. Mit viel Spaß an der Musik werden zahlreiche Genres abgedeckt. Einer der Höhepunkte dürfte der Auftritt von „Los Salsalidos“ von 16.30 bis 18 Uhr mit ihren Latino-Rhythmen voller Salsa, Cha-Cha und Merengue werden.

Von 12 bis 13 Uhr spielen „Stolen moments“ ihren Mainstream-Jazz, von 13 bis 14 Uhr groovt die Funk-Band „Funk’n Stein“, von 14 bis 15.30 Uhr folgt die Big Band „Tune up“ mit Swing und Jazz, von 15.30 bis 16.30 Uhr sind dann die „Tom Tom Brothers“, ein Funk-Jazz-Quintett, an der Reihe und von 18 bis



Foto: Vision Fürth

Hoch hinaus beim Stadtfest, das auch heuer mit zahlreichen Attraktionen aufwartet.

» Fortsetzung auf Seite 6 »



Beeindruckende Ausstellung über berühmten Baumeister des 19. Jahrhunderts

Leo von Klenze hat Pläne für die Kirche Unsere Liebe Frau entworfen – Nachweis durch Architekturwissenschaftler Robert Leyh aus Cadolzburg



Foto: Beres

Der Architekturwissenschaftler Robert Leyh erläuterte bei der Ausstellungseröffnung von „Arte Klenzeana – Architektur und Schönheit“ die Kunst des Baumeisters Leo von Klenze, der die Kirche „Ulf“ geplant hat.

Leo von Klenze gilt als der wohl bedeutendste Architekt des Klassizismus. Er hat im 19. Jahrhundert in München zahlreiche Bauten geprägt und zum Beispiel die Befreiungshalle bei Kehlheim

und die Neue Eremitage in Sankt Petersburg geschaffen. Dass der Hofarchitekt von König Ludwig I. von Bayern auch in Fürth ein Bauwerk gestaltete, ist lange Zeit in Vergessenheit geraten. Bis der Architekturwissenschaftler Robert Leyh durch gründliche Recherchen nachweisen konnte, dass die Kirche Unsere Liebe Frau, im Volksmund „Ulf“ genannt, auf Planungen Klenzes zurückgeht und es sich um eines seiner sakralen Frühwerke handelt. Wie er das herausgefunden hat, erläuterte der Cadolzbürger bei der Eröffnung einer Ausstellung mit dem Titel „Arte Klenzeana – Architektur und Schönheit“, die noch bis zum 25. April in der Hauptstelle der Sparkasse in der Maxstraße zu sehen ist. Sie zeigt unter anderem die Originalpläne

für die „Ulf“ und für andere Bauten des großen Baumeisters. Der Vernissage wohnten zahlreiche Ehrengäste bei. Darunter der Nachfahre von König Ludwig I., Leopold Prinz von Bayern, und der Erzbischof von Bamberg, Ludwig Schick, der daran erinnerte, dass der Bau der Kirche Unsere Liebe Frau von jüdischen und evangelischen Bürgerinnen und Bürgern mitfinanziert wurde. Regierungspräsident Thomas Bauer charakterisierte Fürth als Stadt mit Flair und einer herausragenden Architektur. Stadtrat Markus Braun erklärte, dass daraus auch eine Verpflichtung für den Erhalt der historischen Bausubstanz erwächst. Sponsoren der Ausstellung sind unter anderem die Sparkasse und die Bürgerstiftung Fürth. ■



Fahrradausflüge führen durch die Kleeblattstadt

PanEuropa-Radweg offiziell in Betrieb genommen – Radler für Sehenswürdigkeiten interessieren



Foto: Mittelsdorf

Fahrradbeauftragte Susanne Plack enthüllt eines der blauen Schilder, die mit gelben Sternen und einem Fahrrad den PanEuropa-Radweg kennzeichnen.

Die Kleeblattstadt entwickelt sich immer mehr zu einem Knotenpunkt für überregionale und auch internationale Radwegeverbindungen. Das machten dieser Tage Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung und die Fahrradbeauftragte Susanne Plack deutlich, als sie den etwa acht Kilometer langen Fürther Abschnitt des PanEuropa-Radwegs von Prag nach Paris offiziell eröffneten. Dessen Route führt von der Stadtgrenze an der Pegnitz entlang bis zum Friedhofsteg. Dort biegt sie

nach links in Richtung MTV ab. Über den Käppnersteg geht es dann bis fast zur Vacher Straße und schließlich an der Rednitz entlang in Richtung Süden. Am Friedhofsteg treffen weitere vier beliebte Strecken für Radler aufeinander: die Deutschlandroute 11 von der Ostsee nach Südbayern, der Sandachsen- und der Regnitzradweg (von Lauf nach Bamberg) sowie das Bayernnetz für Radler. Das führt dazu, dass an dieser Stelle pro Tag etwa 5000 Pedaleure vorbeikommen. Für OB

Jung auch ein Beleg, dass die Bedeutung Fürths als Ziel für Fahrradausflüge stark gestiegen ist. „Wir wollen, dass die Radfahrer nicht einfach vorbeifahren, sondern nahe gelegene Attraktionen wie zum Beispiel die Altstadt, den Zusammenfluss von Rednitz und Pegnitz oder das Thermalbad besuchen“, so das Stadtoberhaupt. Das gilt besonders auch für Passanten, die auf dem PanEuropa-Radweg unterwegs sind. Die Idee, die alte Handelsroute auch für Radler zu öffnen, entstand im Jahr 2001. Die offizielle Eröffnung der Verbindung, die nur auf bestehenden Wegen verlaufen sollte, wurde Mitte April in Nürnberg gefeiert. Für das laufende Jahr kündigte Jung weitere Verbesserungen im Radwegenetz der Kleeblattstadt an. Dazu gehören zum Beispiel Lückenschlüsse in der Hirschenstraße zwischen Rathaus und Rosenstraße und zwischen der Schwabacher- und der Herrstraße. Zudem wird am Fischerberg in Stadeln die Fahrbahndecke erneuert. Weitere Infos zum PanEuropa Radweg gibt es unter www.pan-europa-radweg.de. ■



»» Fortsetzung von Seite 1 »»
Bedeutende Auszeichnung
für Gutenbergs Erben in Fürth

arbeitet, um Elektronik flexibel einsetzbar und damit auch für Einweg-Anwendungen nutzbar zu machen. Es sind bereits neue Sensoren und Speicher geplant. Bernd Sauter von der Deutschen Bank betonte in seiner Laudatio: „PolyIC gibt Elektronik eine vollkommen neue Bedeutung. Diese technologische, aber auch wirtschaftliche Innovationskraft ist es, mit der wir hierzulande unsere Zukunft in die Hand nehmen können.“ Wolfgang Mildner, Geschäftsführer der PolyIC GmbH & Co. KG, freute sich über die Auszeichnung: „Wir sind sehr stolz, ein ausgewählter Ort im Land der Ideen zu sein. Mit unserer neuen Technologie sind wir Vorreiter in der weltweiten Entwicklung dieses Herstellungsverfahrens“. Auch Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung und Staatssekretär Christian Schmidt gratulierten und waren stolz auf das High-Tech-Unternehmen, das die Fürther Wirtschaft stärkt. Marktforscher sehen in dem Bereich ein Milliarden-Potential, wenn etwa große Supermärkte den Weg ihrer Waren von der Herstellung bis ins Regal komplett nachvollziehen können. ■



Herzlichen Glückwunsch

- Am 24. April vollendet **Georg Greul**, Inhaber des Ehrenbriefes der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,
- am 24. April Stadträtin **Meta Zill** das 62. Lebensjahr,
- am 30. April **Dr. Gerhard Grabner**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,
- am 2. Mai **Heinz Kvasnik**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,
- am 5. Mai **Helga Ayala Deutsch**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,
- am 5. Mai **Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung** das 47. Lebensjahr,
- am 6. Mai **Karl-Heinz Pflugmann**, Inhaber des Ehrenbriefes der Stadt Fürth, das 53. Lebensjahr. ■



Mitarbeiter im Gespräch

- **Gertraud Papke**, Mitarbeiterin des Klinikums, feierte ihr 25. Dienstjubiläum.
- **Heidi Hise**, Mitarbeiterin des Klinikums, feierte ihr 25. Dienstjubiläum. ■



Gratulation

Heinz Bruder, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth und Seniorchef der Firma Spielwaren Bruder in Burgfarnbach, wurde dieser Tage mit dem Verdienstkreuz 1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Der gebürtige Burgfarnbacher hat das international tätige Unternehmen in der Nachkriegszeit aufgebaut und damit einen bedeutenden Beitrag zum Wirtschaftsstandort Fürth geleistet. Darüber hinaus setzt sich Heinz Bruder seit vielen Jahren auch für soziale und kulturelle Belange ein.

Thomas A. Schöck, Kanzler der Universität Erlangen-Nürnberg, erhielt dieser Tage das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepub-



Rathaus – Lob & Kritik

- Kritisch angemerkt wurde:**
- Verkehrsbehinderungen in der Gustavstraße
- Lob gab es für:**
- Sanierter Kapellenplatz in Burgfarnbach
 - 13. Fürth Lauf ■



Einladung zu Sitzungen

- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 23. April, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 23. April, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Umweltausschuss:** Donnerstag, 24. April, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung (Konstituierende Sitzung):** Mittwoch, 7. Mai, 15 Uhr, Rathaus. ■
- Änderungen vorbehalten!



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

die **Sparkasse Fürth** arbeitet seit mehr als 175 Jahren erfolgreich für uns Bürgerinnen und Bürger und für die örtliche Wirtschaft. Ob Privatkunde, Einzelhändler oder Großunternehmen – die Beratung durch die rund 900 Beschäftigten in Stadt und Landkreis ist kompetent und freundlich, die Angebote sind vielfältig und seriös. Beim Fürther Kundenspiegel erreichte das Kreditinstitut erst kürzlich wieder in allen drei Kategorien – Zufriedenheit mit der Freundlichkeit, Beratungsqualität und Preis/Leistungsverhältnis – jeweils den ersten Platz.

Das Gegenteil ist derzeit leider von der **Bayerischen Landesbank** zu berichten. Statt sich um die Menschen und Unternehmen in Bayern zu kümmern, wurde hier in risikoreiche Hypothekengeschäfte in den USA investiert, wurden Millionen und Milliarden angehäuft und sich gründlich verspekuliert. Nur portionsweise erfuhr die Öffentlichkeit jetzt von dem Verlust von über vier Milliarden Euro und musste sich wochenlang mit fadenscheinigen Ausflüchten zufrieden geben. Jetzt muss geprüft werden, inwieweit die bayerischen Sparkassen an diesem Desaster „beteiligt“ werden und die Managementfehler der Bayerischen Landesbank mit ausbaden müssen.

Als Verwaltungsratsvorsitzender der Sparkasse Fürth ist es meine Aufgabe, darauf zu achten, dass unser Geldinstitut auch in Zukunft solide mit dem Geld der Fürtherinnen und Fürther umgeht. **Investieren ja, spekulieren nein.** Die Sparkasse ist und bleibt ein **verlässlicher und verantwortungsvoller Partner** für



die finanziellen Angelegenheiten der Bevölkerung und der Wirtschaft.

Besonders freue ich mich, dass die Sparkasse aber nicht nur an Bilanzen, Zinsen und Dividenden interessiert ist, sondern sich auch sehr für **soziale Belange** einsetzt. So stehen dieses Jahr wieder über 200000 Euro für Spenden an Vereine, Organisationen und Einrichtungen in Fürth zur Verfügung. Gutes Geld, das nicht anonymen Aktionären zugute kommt, sondern den Menschen hier in unserer Stadt.

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Dr. Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de ■



Wirtschaftsticker

Die Firma **Kennametal** startete an allen deutschen Standorten eine Initiative zum Gesundheitsmanagement. Das Unternehmen möchte damit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern die Möglichkeit geben, aktiv ihre

Gesundheit zu verbessern und Krankheiten vorzubeugen. In der firmeneigenen Akademie werden kostenlose Kurse zu Themen wie Nordic Walking, Rückenschule, Yoga und Nichtrauchen angeboten. ■



LEONARDO

15% Rabatt
jetzt einkaufen & Rabatt-Coupon für den Einkauf im Juni sichern!

LEONARDO STORE
Schwabacher Str. 44
90762 Fürth
T. 0911.7806262

■ inspiration for modern living

Destillery
Grappa
Brände
Whisky
Liköre

edle Tropfen

Champagner
tolle Weine
Cognac

Fürth-Fußgängerzone Mathildenstr.1 0911 7607 876

Gemeinsam auf Erfolgskurs



Klaus Hunneshagen
Niederlassungsleiter

Wir sind für Sie da!
FLESSABANK Fürth

Individuelle, persönliche Betreuung von

- ✓ Privatkunden
- ✓ Firmenkunden
- ✓ Freiberuflern

Friedrichstraße 8
direkt am Platz der Fürther Freiheit
90762 Fürth
Telefon: 0911 97191-0
Telefax: 0911 97191-20

FLESSABANK
BANKHAUS MAX FLESSA KG
Die Bank mit dem Plus

Geschäftszeiten:
Mo/Di/Mi/Fr 8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Do 8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr



Vitrine im U-Bahnhof Hardhöhe



Foto: Hackbarth-Herrmann

In Zusammenarbeit mit der infra fürth präsentieren die Kreativen Einzelhändlerinnen abwechselnd Ausschnitte aus ihrem Sortiment im neuen U-Bahnhof auf der Hardhöhe. Die Fahrgäste können sich 14-tägig auf frische Ideen aus der Fürther Innenstadt freuen.



Bewerbertage der Biko

Die Bildungskoope-
ration (Biko) Mittel-
franken bietet im
Rahmen von Bewer-
bertagen für Für-
ther Vertreter aus
kleinen und mitt-
leren Unternehmen
eine fünf-tägige
Ausbildung zum
Assessor an. Das
ab Mai laufende
Projekt soll helfen,
geeignete Auszub-
ildende zu finden.
Parallel dazu ar-
beitet die Biko mit
jugendlichen Nach-
bewerbern und be-

reit diese auf die
Präsentation am
Bewerbertag vor.
Das Koope-
rationsprojekt wird
aus Mitteln des
Freistaats Bayern
gefordert und ist
für Unternehmen
und Jugendliche
kostenfrei. Nähere
Informationen gibt
es bei der Bildungskoo-
peration, Kö-
nigswarterstraße
16, Telefon 74082-0
und im Internet
unter www.ac.biko.de.

„Bündnis gegen Rechtsextremismus und Faschismus“ sowie „Die Schule gegen Rassismus“ und „Der Bund für Geistesfreiheit“ rufen auf zur



Demonstration gegen Nazis und braune Gewalt.

Die oben genannten
Vereinigungen rufen
alle demokratisch
interessierten Bür-
gerinnen und Bür-
ger auf, sich am
1. Mai 2008 so-
wohl an der Demo-
stration zum 1. Mai,
wie auch an der
Protestaktion gegen
rechte Gewalt und
Nazismus in Nürn-
berg zu beteiligen.
Zur Abfahrt nach
Nürnberg treffen
sich alle Interessier-
ten um 12.30 Uhr
auf der „Kleinen
Freiheit“ gegenü-
ber dem Gewerksch-
aftshaus in Fürth.
Von dort aus wird
gemeinsam mit der
U-Bahn nach Nürn-
berg gefahren, um
ein deutliches Signa-
l für die Demokratie
zu setzen. Wehret
den Anfängen!



Kunstspaziergang

Die Kreativen Einzelhändlerinnen der Fürther Innenstadt laden zum Kunstspaziergang mit dem Künstler Marius Kernstock am **Samstag, 26. April, um 10.30 Uhr** ein. Treffpunkt ist vor dem Haupteingang des Rathauses, Königstraße 88. Der Zirndorfer, der acht Jahre beim Nürnberger Künstler Oskar Koller studierte, zeigt Aquarelle mit den Motiven Landschaften, Pflanzen, Stadt- und Gebäudeansichten. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist

nicht erforderlich. Die Ausstellung kann noch bis **3. Mai** besucht werden.

Die **Ausstellungsorte** sind: Chocolate & More, Schwabacher Straße 5; Lizenz- und Geschenkwelt, Moststraße 3; La Pelle, Rudolf-Breitscheid-Straße 10; Czech Moda, Friedrichstraße 24; Inspiration – Die besondere Wohnidee, Friedrichstraße 7; Viva Maria Mode an der Freiheit, Friedrichstraße 3, Uhrenschmuck Hübner, Gustav-Schickedanz-Straße 5. ■



„KleeblattCard“-Punkte einlösen

Das vor drei Jahren gestartete Bonussystem des Fürther Einzelhandels muss leider wegen Problemen mit der Betreiberfirma beendet werden. Alle teilnehmenden Einzelhandelsbetriebe bedauern dies und weisen die Kundinnen und Kunden darauf hin, dass die ge-

sammelten Punkte nur noch **bis 30. April 2008** eingelöst werden können. Die ausgeliehenen Kontingenten KleeblattCards werden selbstverständlich zurückgenommen. Die Gemeinschaft prüft alternative Lösungen für ein neues Kundenbindungssystem. ■

Anzeige

Riesen Freude über den ersten Platz

ABF-Apotheke punktet mit 94,8 Prozent bei unabhängiger Studie

Fürth – Die Freude ist der Apothekeninhaberin, Frau Schreier und ihrem Team deutlich ins Gesicht geschrieben: „Wir sind immer noch völlig überrascht über den 1. Platz beim Fürther Kundenspiegel. Dass es so eine Umfrage gab wussten wir gar nicht. Und als wir dann noch das Ergebnis sahen, haben wir uns ungeheuer gefreut“.

Rund 1000 Fürther Kunden wurden bei einer unabhängigen Untersuchung zu ihrer Zufriedenheit mit 14 City-Apotheken befragt. Bewertet wurden dabei Freundlichkeit, Beratungsqualität und Medikamentenverfügbarkeit. „Wir haben bei allen Kriterien den ersten Platz belegt. Für dieses tolle Ergebnis bedanken wir uns ganz herzlich bei unseren Kunden“, strahlt die Apothekerin.

Mit ihrem engagierten Team aus Mitarbeitern und Fachexperten hat sich die ABF Apotheke Breitscheidstraße Fürth von der klassischen Patienten-Apotheke zu einem innovativen, kundenorientierten Gesundheitsratgeber entwickelt. Frau Schreier bringt es auf den Punkt: „Wenn Kunden zu uns

kommen, egal in welchem Fachbereich der ABF-Apotheke, werden sie best möglich umsorgt und beraten. Wir sind fest davon überzeugt, dass in der heutigen hektischen Zeit Engagement, Freundlichkeit und Service für unsere Kunden wichtiger sind als je zuvor. Das Umfrageergebnis zeigt ja, dass wir mit unserem Service die Kundenbedürfnisse sehr ernst nehmen“. Dabei geht die erfolgreiche Apotheke in der Rudolf-Breitscheid-Straße 41 weit über das übliche Apotheken-Angebot hinaus. Ob Bonussystem, ABF-Gesundheitsmagazin oder ein eigenes Seminarzentrum mit Gesundheits- und Kosmetik-Themen bis zu Workshops: Die umfassende Information und das Wohlbefinden der Kunden stehen klar an erster Stelle. Sogar die ambulante Versorgung Schwerstkranker ist Teil des umfassenden Apothekenkonzepts.

„Ein tolles Umfrageergebnis“, so die Apothekeninhaberin Frau Schreier abschließend, „aber der 1. Platz ist vor allem ein großer Ansporn für unser Team, immer noch ein bisschen mehr für unsere Kunden zu leisten“. ■



15 Jahre Czech-Moda



Foto: Hackbarth-Herrmann

Viele Gäste und treue Kundinnen konnte Geschäftsinhaberin Monika Czech (2.v.li.) Anfang April begrüßen. Anlass war das 15-jährige Bestehen von Czech-Moda, das mit Modenschauen, Tombola und Sektempfang gefeiert wurde. Monika Czech hatte vor 15 Jahren in der Marienstraße begonnen und ist bereits seit längerem in der Friedrichstraße zu finden.

ABF APOTHEKE
BREITSCHIEDSTRASSE
FÜRTH

**„Herzlichen Dank,
liebe Fürtherinnen
und Fürther“**

Herzlichen Dank,
dass Sie die ABF-Apotheke zur
besten Innenstadt-Apotheke in
Fürth gewählt haben.

Wir werden uns nicht darauf aus-
ruhen und geben unser Bestes,
damit wir auch in Zukunft Ihre
Nummer 1 in Fürth sein dürfen.

Ihre Marianne Schreier
und das Team der ABF.

3. FÜRTHER
KUNDENSPIEGEL
Platz 1
BESTES

UMFRAGE: 14 CITY-APOTHEKEN
14 City-Unterschiedlicher Gesundheitsmagazine
Freundlichkeit: 94,8% (Platz 1)
Beratungsqualität: 92,2% (Platz 1)
Medikamentenverfügbarkeit: 94,7% (Platz 1)
Kundenorientierung: 91,2%
Kundenzufriedenheit: 91,2%
ABF Consulting (Bsp.-Kfz), Zentrale GmbH
www.kundenspiegel.de - Tel: 0911-33336

ABF-Apotheke | Rudolf-Breitscheid-Str. 39-41 | 90762 Fürth | T 0911.77.33.36 | www.a.b.f.de

DiEKINDERVILLA
KINDERMÖBEL • MITBRINGSEL • ACCESSOIRES
TEPPICHE • LAMPEN • GARTEN-SPIELGERÄTE

Kletterwand „Rock-Art“
150x75 cm inkl. 6 Klettersteine
statt 99,- € nur
39,- €



Schönes für Kinder zum Wohnen & Toben
Ruff-Park, Steinach 40
90765 Fürth-Bislohe
Telefon 0911/30309-26
Geöffnet: Mo.-Fr. 10-18 Uhr
Sa. 9.30-16 Uhr

Cafe Villa

Konditorei · Eigene Herstellung
Torten & Kuchen
nur mit Butterschmalz
wie zu »Omas Zeiten« gebacken
- Straßenverkauf -

Feiner fränkischer Mittagstisch
Frühstück „Villa“
1 Port. Kaffee, Tee od. Schokolade
+ 1 Wurst- od. Käsebrötchen + 1 Ei
3,80 €

Amerikanisches Frühstück
1 Haferl Kaffee, Tee od. Schokolade
+ 1 Glas Orangensaft + 3 Spiegel- od.
Rühreier m. Brötchen u. Butter
4,80 €

Königswarterstr. 22 · Tel. 74 82 88
An der Fürther Freiheit
Montag-Samstag 9-18 Uhr
Sonn- u. Feiertag 10-18 Uhr

Trotz der Bauarbeiten
in der Gustavstraße sind
unsere Kundenparkplätze
über die Heiligenstraße
gut erreichbar.

Schuhe vom Feinsten



Oehrlein
Fürth · Gustavstraße

T » Fortsetzung von Seite 1 »
Abwechslungsreiches Programm
beim Fürther Stadtfest

19 Uhr tritt die „MKS-Band“ mit Latin, Bossa Nova, Samba und Pop auf.

Auch in der Fußgängerzone geht die Post ab. Zum Stadtfest eröffnet die Firma Staudt an der Freiheit die umgebaute und vergrößerte Goebel-Abteilung. Julia Limpke, die Mutter der Porzellankinderfiguren „Nina und Marco“, modelliert live im Laden. Anschließend werden handgefertigte Unikate verlost. Mit den Figuren werden seit vielen Jahren die SOS-Kinderdörfer unterstützt. Draußen wird für die Besucher ein Schokoladenfondue zubereitet. Der Erlös geht an die „Freunde und Förderer einer onkologischen Ambulanz im Klinikum“.

„Das Bad und Mehr“ in der Schwabacher Straße 18 veranstaltet ein publikumswirksames Entenrennen für einen guten Zweck: Die Einnahmen kommen der Kinderpsychiatrie zu Gute.

Bei der Lizenz- und Geschenkwelt in der Moststraße 3 gibt es eine Kindertombola, die Firma BIO Feinkost Rosenthal führt in der Königstraße 61 ebenfalls Aktivitäten mit einem Glücksrad, Verkostung und Geschenken durch. Sport Kastner veranstaltet einen großen Lagerverkauf von Sportartikeln zu Schnäpp-

chenpreisen in der Friedrichstraße 9.

Das City-Center feiert natürlich auch mit. Im Basement sorgt die „Artok Movie & Musical Company“ mit den besten Songs und Szenen aus „Tanz der Vampire“ oder „Cats“ für Begeisterung. Außerdem bietet eine Schminckaktion allen Musical-Fans die Gelegenheit, selber zum Star zu werden. Am Nachmittag

werden kleine Überraschungen in den Passagen des City-Centers verteilt. Alle Aktionen laufen von 11 bis 18 Uhr und sind kostenfrei. Die Tiefgarage ist durchgehend geöffnet und bietet 535 Stellplätze.

Am Rathaus erklimmen Bergsteiger den Turm. Vor genau 55 Jahren hat es ein derartiges Schauspiel zum letzten Mal gegeben. Bis heute! Die Bergwacht Fürth

und die Sektion Fürth des Deutschen Alpenvereins wagen sich nun wieder hinauf. Zu jeder vollen Stunde treten die Bergretter wagemutig über die Brüstung des 55 Meter hohen Fürther Wahrzeichens und lassen sich an ihren Kletterseilen rasant in die Tiefe gleiten. Während ihrer Tour hinab zeigen die Spezialis-

» Fortsetzung auf Seite 7 »



Stadtfest in Fürth



CityCenter Fürth

am Samstag, den 26. April 2008:



Buntes Programm im City-Center:
Basement - Artok Movie & Musical Company mit den besten Songs und Szenen aus den letzten 60 Jahren Musical und Film.
Schminckaktion - bietet allen Musical- und Filmbegeisterten die Gelegenheit, das brillante Aussehen ihrer Lieblingsfiguren anzunehmen. Am Nachmittag werden außerdem kleine **Überraschungen** in den Passagen des City-Centers verteilt. Alle Aktionen sind kostenfrei von 11 Uhr bis 18 Uhr.

Alexanderstraße 11 · D-90762 Fürth · Telefon (0911) 76 66 4 0 · Einfahrt
Parkhaus: Königstraße

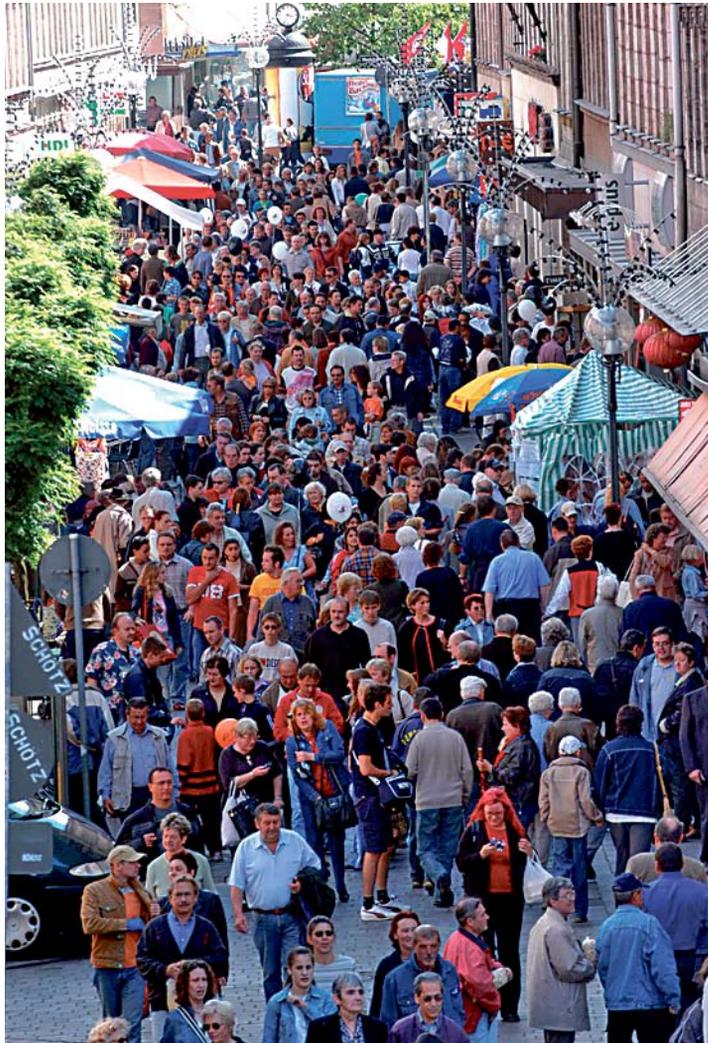


Foto: Vision Fürth

Das Stadtfest zieht zahlreiche Menschen in die Innenstadt.



» Fortsetzung von Seite 6 »
Abwechslungsreiches Programm beim Fürther Stadtfest

ten obendrein, wie man verletzte Kletterer aus Bergnot rettet. Was im Gebirge zu tun ist, damit einen die Bergwacht erst gar nicht retten muss, erklären zwischen den Vorführungen die Experten des Alpenvereins.

Der Waagplatz bietet am Bauernmarkt Gutes und Frisches direkt vom Erzeuger.

Am Grünen Markt haben Kin-

der, veranstaltet von der „Schule der Phantasie“, die Möglichkeit, auf einer „Baustelle“ ihre Vision von Stadt und Architektur umzusetzen. Gemeinsam lassen sie ihr „Utopia“ entstehen. So haben hier Kinder als Stadtplaner das Sagen. „Fürth-Utopia“ ist ein von vielen Kindern erschaffenes temporäres kleines Monument und Symbol des Zusammenlebens.



Schärfe für Messer und Scheren

Am Samstag, 26. April, schleift der Scherschleifer Robert Rührschneck am Bauernmarkt am Waagplatz mitgebrachte Messer, elektrische Heckenscheren, Rasenmäher und mehr. Seit elf Jahren arbeitet er getreu seinem Motto „wieder herrichten statt wegwerfen“ und stellt sei-

ne Künste von 8 bis 13 Uhr unter Beweis. Aus den mitgebrachten Sachen wie stark abgenutzte Messer und Scheren wählt Rührschneck die schleifwürdigen Exemplare aus, die unter seinen Händen wie neu werden. Weitere Infos unter www.der-scherenschleifer.de.



Willkommen im neuen Fürthshop

Bücher, Tassen, Stifte, Hocker, Blechpostkarten und manches mehr – der neue Fürth Shop hat die passenden Artikel für alle Fans der Kleeblattstadt. Beim Stadtfest am **Samstag, 26. April, 11 Uhr**, wird der Shop in der Lizenz- und Geschenkwelt (Moststraße 3) eröffnet und bietet von da an viele nette und witzige Artikel zum Verschenken

Auch einige Einzelhändler sind – wie schon beim Jubiläumsshop am Kohlenmarkt – wieder mit dabei. Sie ergänzen das Sortiment um ihre ideenreichen Angebote.

Der Fürth-Shop in der Lizenz- und Geschenkwelt hat Montag bis Freitag von 10 bis 19 und Samstag von 10 bis 16 geöffnet.



BÜCHER EDELMANN
Fürther Freiheit 2a, 90762 Fürth
Tel.: 746 76 17 · Fax.: 746 76 19
Ihre Buchhandlung in Fürth

Am 23. April ist Welttag des Buches

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich überraschen!

Mitmachen! **Preisrätsel für Kinder** mit interessanten Gewinnen.

Kinder- u. Jugendbuch, Lernhilfen, Wörterbücher, Geschenkartikel



KASTNER'S SPORT-TREFF

Zum **Stadtfest** am 26. April gibt es wieder einen **großen Muster- u. Lagerverkauf mit tollen Angeboten**

Friedrichstraße 9 · 90762 Fürth
Tel. 74 81 06 · Fax 74 63 74

Der Heimkino-Schnatzky – Ihr Fachgeschäft mit größter Auswahl an Plasma- und LCD-Fernsehgeräten in der Region, inkl. kostenloser Aufstellung im Großraum.
– Wer noch nicht bei uns war, weiß nicht was er versäumt hat –



P Fürther Freiheit 6 · 90762 Fürth **T** 77 22 11 www.schnatzky.de





Neuer Bus für Ferianausflüge



Foto: privat

Der Fürther Stadtjugendring Tagen einen neuen Kleinbus der Marke Renault Trafic von der Firma Auto Kraus in Empfang genommen. Für die gute Beratung und das Preis-Leistungsverhältnis erhielt das Fürther Autohaus den Zuschlag. Nun können die Jugendverbände mit ihren Kindern und Jugendlichen bei zukünftigen Ferienfahrten komfortabel und sicher unterwegs sein. Ab Mitte Mai kann der Neun-Sitzer-Bus zu den gleichen Konditionen wie bisher beim Stadtjugendring, Telefon 71 0076, ausgeliehen werden.



Senioren-Kultur-Treff

Die Seniorenbeauftragte lädt die Fürther Seniorinnen und Senioren zum Senioren-Kultur-Treff am **Mittwoch, 7. Mai, um 15.30 Uhr** zum „Probetermin Theater-Jugendclub“ mit dem Theaterpädagogen Johannes Beissel in das Foyer des Stadttheaters ein.

Um Anmeldung im Seniorenbüro unter Telefon 974-1785 bei Elke Übelacker wird gebeten. Die Teilnahme kostet zwei Euro.

Vorankündigung: Das nächste Treffen findet am 18. Juni im „containART fürth“, Kunst im öffentlichen Raum, statt. ■



Seniorenveranstaltungen

Am **Montag, 28. April, um 14 Uhr** findet in der Stadthalle, kleiner Saal, der „Seniorentanz“ mit Franz Gebhart statt. Karten sind an der Tageskasse ab 13 Uhr erhältlich. Der Eintritt kostet zwei Euro zuzüglich ein Euro Garderobengebühr.

Am **Freitag, 30. Mai, um 15 Uhr** spielt das Ensemble „Vier Fünf-

tel“ in der Stadthalle die Musical Revue „Hokus Pokus“. Kartenausgabe ist am 5. Mai von 8 bis 12 Uhr im Seniorenbüro, Rathaus, Zimmer 006, im Bürgeramt Nord von 8 bis 12 Uhr und von 10 bis 11 Uhr im Wohnstift Käthe-Löwenthal, Burgfarrnbach, Schlosshof 25. Der Eintritt kostet 3,50 Euro. ■



kompetent - flexibel - liebevoll

Individuelle Alten- und Krankenpflege daheim

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Unterstützung von pfleg. Angehörigen
- Sterbebegleitung
- Serviceangebot weiterer Dienste

Ausschließlich examiniertes Fachpersonal

Johannisstraße 12 · 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0

www.das-pflegeteam-anita-ettner.de



Bewerben für Ausschuss

Der Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten der Stadt Fürth ist vom 1. Mai 2008 bis 30. April 2014 neu zu besetzen.

Die stimmberechtigten Mitglieder werden vom Stadtrat gewählt. Die im Stadtgebiet wirkenden und anerkannten Träger der freien Jugendhilfe können deshalb Frauen und Männer aus ihrem Bereich vorschlagen, soweit dies nicht schon über die Arbeitsgemeinschaft der Fürther Wohlfahrtsverbände geschehen ist.

Vorschläge sind beim Jugendamt der Stadt Fürth, Königsplatz 2, 90762 Fürth bis spätestens **9. Mai** einzureichen. ■



Sachspende für Jugendarbeit

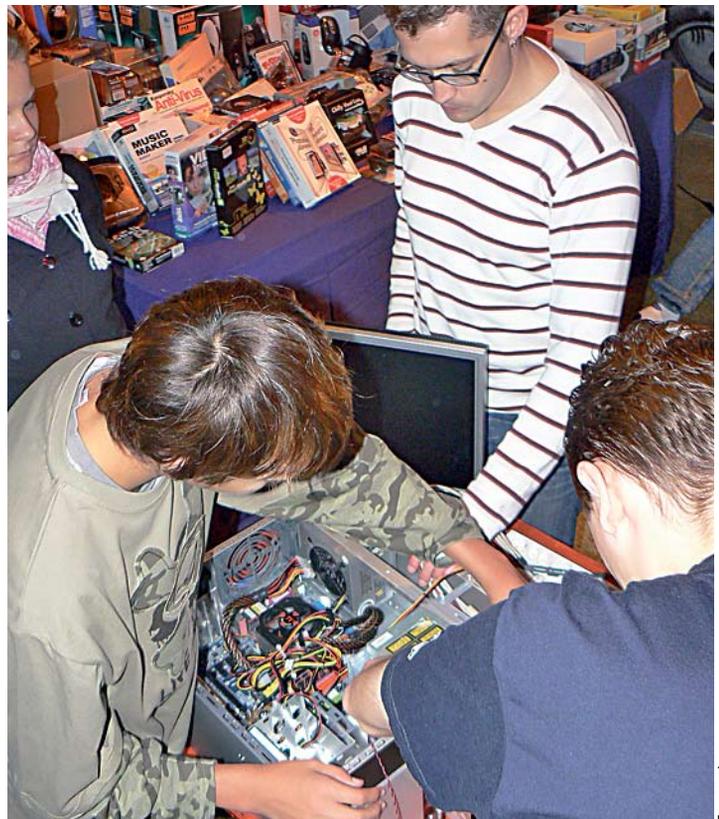


Foto: privat

Die Firma Computec Media AG aus der Uferstadt hat den Fürther Jugendeinrichtungen eine Sachspende im Wert von 5000 Euro überreicht. Dabei handelte es sich um Software, Computerhardware, Boxensystemen und Spielekonsolen. Zusätzlich gab es für die Mädchen und Jungen aus drei verschiedenen Jugendhäusern einen Hardware-Workshop. Wie unser Foto zeigt, bauten drei Jugendteams mit Hilfe von Fachleuten einen PC komplett zusammen und installierten das Betriebssystem. ■

NACHHILFEZENTRUM DIE PAUKAMMER
• alle Fächer & Schularten
ohne langfristige Bindung!

Schwabacher Str. 45 • FÜ • Mo-Fr 12³⁰-17³⁰ Uhr
☎ (0911) 977987 00 • www.paukkammer.de

Prüfungs- und Übertrittsvorbereitung

Nur hier! TÜV nach ISO 9001 TÜVgeprüfte Qualitätssicherung

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Schülercoaching: mehr als Nachhilfe
- Ferienkurse: 1 Woche tägl. für 99 €

Beratung vor Ort:
Mo-Fr 14-17 Uhr

90762 Fürth
Schwabacher Str. 44
☎ **77 48 80**
www.schuelerhilfe.de

Schülerhilfe!

Nachhilfe für gute Noten

Von der Grundschule bis zum Abitur.

Mit gezielter Förderung die Versetzung sichern!

Fürth, Bahnhofs-Center
Tel. 09 11/77 60 60
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
oder Tel. 0800 111 12 12 [frei]

studienkreis
> Nachhilfe.de



Seniorenräte zu Besuch

40 Vertreterinnen und Vertreter der Seniorenräte aus dem Landkreis waren der Einladung der Fürther Kollegen ins Rathaus gefolgt. Dieses seniorenpolitische Treffen zum Erfahrungsaustausch, zur gegenseitigen Beratung und Unterstützung fand bereits zum fünften Mal statt und entwickelt sich zu einer guten Tradition. Der Fürther Seniorenrat hilft seit Jahren bei der Gründung demokratisch gewählter Seniorenräte im Landkreis. Oft gilt es dabei Schwierigkeiten und Vorbehalte zu überwinden. Stadtrat Markus Braun würdigte die positive Entwicklung des Fürther Gremiums und dankte für die zahlreichen

konstruktiven Anregungen. Referent des Tages war Norbert Peetz von der Kripo Fürth, der zum Thema Sicherheit für alte Menschen und Prävention sprach. Es ging um aufgeschwätzte Telefonverträge und Trickbetrug, aber auch um Drogenprobleme. Die Seniorinnen und Senioren sollten als Multiplikatoren der Aufklärung wirken, regte Peetz an. Die Organisation SiSenior (Sicherheit für Senioren), die der pensionierte Kripobeamte Walter Köhler vor Jahren gegründet hat, leistet schon jetzt erfolgreiche Arbeit.

Das nächste Treffen der Seniorenräte aus Stadt und Land findet im Oktober 2008 statt. ■



Tagesfahrt für Senioren

Die Stadt Fürth und das BRK veranstalten **am Mittwoch, 4. Juni**, eine Tagesfahrt für Senioren nach Landsberg am Lech und an den Ammersee. Mit zwei Bussen, von denen einer behindertengerecht und für Rollstuhlfahrer geeignet ist, geht es ins Vor-alpenland. Abfahrt ist um 7.30 Uhr am Sozialrathaus, Königsplatz 2, Rückkehr gegen 19.30 Uhr. Die Teilnahme kostet 18 Euro. Enthalten sind die Busfahrt, eine Stadtführung durch Landsberg, Betreuung durch Mitarbeiterinnen des BRK und ein kleiner Imbiss. Eine Dampferfahrt über den Ammersee kostet 6,20 Euro extra. Anmeldung vom 5. bis 7. Mai von 9 bis 11.30 Uhr im BRK-Haus Fürth, Henri-Dunant-Straße 11, bei Hilde Werling, Telefon 779 81 37. ■



Gedächtnistraining

Das Fürther BRK bietet für Seniorinnen und Senioren ein Konzentrations- und Gedächtnistraining an. Der Kurs beginnt am **29. April** und findet jeweils **dienstags von 13.30 bis 15 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Nähere Informationen und Anmeldung bei Hildegard Werling vom BRK, Telefon 779 81 37. ■



Sprechstunden

Das Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006 ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr für Sprechstunden geöffnet. Auch außerhalb dieser Zeiten können Termine telefonisch vereinbart oder per E-Mail Kontakt aufgenommen werden: Seniorenbeauftragte Elke Übelacker, Telefon 974-1785, elke.uebelacker@fuerth.de, montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr, Seniorenrat, Telefon 974-1839, seniorenbuero@fuerth.de oder seniorenrat@fuerth.de, dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr. ■



Senienerholungen

Das BRK Fürth bietet zwei Seniorenerholungen an. Die erste Reise geht vom **15. bis 22. Juni** nach Diessen am Ammersee und ist für Senioren, die gern in einer kleinen Gruppe mit einer festen Betreuerin verreisen möchten. Anmeldungen sind bis 15. Mai möglich. Ebenfalls gut betreut wird vom **15. bis 29. Juli** eine Reise nach Bad Bocklet in die Rhön. Anmeldeschluss ist am 20. Juni. Nähere Informationen gibt es bei Doreen Degenkolbe vom BRK unter Telefon 779 81 28. ■

SPORTFORUM

Das Gesundheits-Studio in Fürth

Rückenfitness-Zentrum®
by Dr. WOLFF

8 WOCHEN KURS PRÄVENTIVES RÜCKENTRAINING nach Dr. Wolff



mit System aktiv sein
- fit bleiben

Präventives Rückentraining nach Dr. Wolff fördert Kraft, Beweglichkeit und Entspannung - Trainieren Sie für eine gesunde Wirbelsäule und einen belastbaren, schmerzfreien Rücken!

Der Kurs beinhaltet 16 Trainingseinheiten
(= 2 Abende pro Woche)

**Krankenkasse
übernimmt
i.d.R. 80%*

Kursbeginn 5. Mai, immer Donnerstag von 17:00-18:00 Uhr

JETZT ANMELDEN!

☎ 0911 778936

HAUPTZIELE DES KURSES

- Erfassung der Stärke der Rumpfmuskulatur mit dem Dr. Wolff Back-Check zu Beginn und Ende des Kurses
- Individuelles Bewegungs- und Kräftigungsprogramm zum gezielten Aufbau der Rumpfmuskulatur
- Harmonisches Gleichgewicht aller haltungsrelevanten Muskelgruppen
- Umstellung von falschen Bewegungsgewohnheiten
- Vermittlung von Hintergrundwissen (Sport, Anatomie, Psyche und Gesundheit)

TAIJI QIGONG - 10 Wochen Einsteigerkurs

Aktiv bewegen und doch innerlich zur Ruhe kommen. Bewegung, Atem und Vorstellungskraft werden in Einklang gebracht durch das Üben der "18 Bewegungen des Taiji Qigong". So können sich Selbstheilungskräfte entfalten.

ab 30. April, immer Mittwoch von 19:00-20:00 Uhr



SPORTFORUM - Das Gesundheits-Studio
Löwenplatz 4-8 | 90762 Fürth | direkt hinter der Stadthalle
info@sportforum-fuerth.de
Besuchen Sie uns auch im Internet: www.sportforum-fuerth.de



Neugestaltung des Kapellenplatzes



Foto: Mittelsdorf

In Burgfarnbach gehen die Sanierungsmaßnahmen weiter. Nachdem das Tiefbauamt Mitte März die Bernbacher Straße bis Külshheimstraße freigegeben hat (wir berichteten), pflanzte das Grünflächenamt nun auf dem neu gestalteten Kapellenplatz drei Zierkirschen. Bereits zuvor wurde die Asphaltoberfläche durch Pflastersteine ersetzt und alte Betonkästen entfernt. Die Grünflächen sollen in Kürze mit Rosen, Gräsern und Stauden unterpflanzt werden. Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung betonte, dass in den als Sanierungsgebiet ausgewiesenen westlichen Stadtteil weiterhin zahlreiche Investitionen fließen. Dazu gehören zum Beispiel der Neubau und die Modernisierung der Farnbachschule in der Hummelstraße und die Einrichtung eines Kreisverkehrs an der Kreuzung Bernbacher Straße und Külshheimstraße.



Spenden für Müttergenesungswerk



Foto: Mirwald

Traditionell findet im Mai die Sammlung für das Müttergenesungswerk statt. Heuer ziehen vom 3. bis 6. des Monats die Schüler mit Büchsen durch die Straßen und bitten um Unterstützung für kranke Mütter. Nachdem viele Mütter wegen der Anforderungen und wachsenden Belastungen im Alltag erkranken, steigt die Nachfrage nach Kuren des Müttergenesungswerkes ständig. Im vergangenen Jahr kamen 2600 Euro für das wichtige Anliegen zusammen. Die ergänzenden Geldmittel sind trotz der gesetzlichen Verankerung von Mütterkuren weiterhin dringend nötig, da der Eigenanteil sich auf 210 Euro beläuft. Daher hoffen Peter Rebhan von der AWO, Hilde Werling vom BRK, Bürgermeister Hartmut Träger, Landrätin Gabriele Pauli und Cäcilia Olszynski von der Caritas (v.li.) auf großzügige Spenden.



Die vhs Fürth informiert

Bei folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- **Ist Schlagfertigkeit erlernbar? (12509)** – Dienstag, 29. April, 19.45 bis 21.15 Uhr, 7 Euro.
 - **Der Montag-Nachmittag – Bekannte Schriftstellerinnen (12512)** – Selma Lagerlöf, Leben und Werk: Montag, 5. Mai, 14.30 bis 16 Uhr, 7 Euro.
 - **Spanisch – Mittelstufe I – Argentinien-Workshop (34311)** – Kurs zweisprachig: Samstag, 26. April, 14 bis 17.15 Uhr, 12,50 Euro.
 - **Leicht und lecker: Junges Gemüse gibt Power (47008)** – Kochkurs: Montag, 28. April, 18 bis 21.15 Uhr, 13 Euro (Materialkosten im Kurs 8 Euro).
 - **Himmel in Stein (52002)** – Der Kirchbau des Barock und Rokoko, Vortrag: Dienstag, 6. Mai, 19.30 bis 21 Uhr, 7 Euro.
- Anmeldung:** vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth.
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 und 15



Volkshochschule Fürth
 Das kommunale Zentrum für Bildung und Weiterbildung

bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de. Das **vhs Bistro** hat Montag bis Samstag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.



Die Sparkasse meldet

Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden vom 1. Januar 2008 bis 31. März 2008 folgende Geldbeträge bzw. Gegenstände gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden:

Beträge zu: 100 Euro, 20 Euro, 50 Euro und diverse Schlüssel.

Die Empfangsberechtigten werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte bis 30. Juni 2008 geltend zu machen.



Spende für Fürther Kinder



Foto: privat

Der Burgfarnbacher Weinlod'n hat im vergangenen Jahr eine Spendenaktion zu Gunsten der Fürther Kinder ins Leben gerufen. Dadurch kamen insgesamt 1500 Euro zusammen, die nun an verschiedene Kindereinrichtungen übergeben wurden. Spendengelder erhielten der evangelische und katholische Kindergarten Burgfarnbach, der Kindergarten der Gemeinde Christkönig und das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. Pfarrer Bernd Rockenfeller, Anne Buttazzo, Christine Baer und Pater Eduard Sebald (v.li.) bedankten sich für die Initiative bei Edeltraud Dehm, Inhaberin des Weinlod'ns (2.v.re.).

Saturn kommt nach Fürth: Einkaufserlebnis mitten in der Stadt

Am **Dienstag, 29. April**, ist es endlich soweit: Dann eröffnet Fürths erster Saturn. Mit an Bord ist ein großes Team an qualifizierten Fachkräften, die bereits jetzt kräftig am Aufbau des Marktes mitarbeiten. Über 60 neue Arbeitsplätze hat der Elektrofachmarkt damit in der Region geschaffen.

Ein Besuch bei Saturn geht über den bloßen Einkauf hinaus und ist ein besonderes Erlebnis. So können sich Kunden auf einer Verkaufsfläche von über 4350 Quadratmetern wie auf einer Messe stets über die neuesten Entwicklungen der Hersteller informieren und diese auch gleich ausprobieren. Der Saturn-Markt in der Würzburger Straße am Kulturforum zeichnet sich durch eine riesige Sortiment an Markenprodukten zu dauerhaft tiefen Preisen sowie kompetente Beratung und erstklassigen Service aus. All das wird von den Kunden honoriert. Sie schätzen die große Auswahl an Produkten aus den Bereichen Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte, Neue Medien, Tele-

kommunikation, Computer und Foto.

Dank seiner außergewöhnlichen Unternehmensstruktur ist es Saturn trotz seiner Größe möglich, auf die spezifischen Wünsche seiner Kunden vor Ort einzugehen. So ist der neue Saturn in Fürth, wie alle anderen Märkte auch, eine eigenständige Gesellschaft, deren Geschäftsführer Miteigentümer ist. Markus Voß, geschäftsführender Gesellschafter des Saturn Fürth, entscheidet vor Ort selbst über Werbung, Personal, Sortiments- und Preisgestaltung: „Auf diese Weise bleiben wir flexibel und können uns nach den lokalen Bedürfnissen richten, um den Fürtherinnen und Fürthern genau das zu bieten, was sie suchen.“

Nicht nur die Kunden freuen sich über die Neueröffnung, auch für die Stadt Fürth ist Saturn ein willkommener Partner: jeder Markt bezahlt seine gewerblichen Steuern und Abgaben direkt vor Ort, diese Gelder können dann zur Finanzierung wichtiger Projekte der Stadt Fürth genutzt werden. Außerdem geht von Saturn ei-

ne Sogwirkung aus, die zusätzliche Kaufkraft anzieht und somit auch dem lokalen Einzelhandel in der Innenstadt zu Gute kommt. Darüber hinaus schafft Saturn beständig qualifizierte, sichere Arbeitsplätze. Insgesamt beschäftigt das Unternehmen in Deutschland – berechnet auf Vollzeitbasis – mehr als 7500 Mitarbeiter. Allein in Fürth sind es mehr als 60 Mitarbeiter, die in der Würzburger Straße eine neue Beschäftigung gefunden haben. Die Mitarbeiter, ihre Kreativität und Initiative stehen in der Unternehmensphilosophie im Mittelpunkt. Sie nehmen kontinuierlich an Trainingsprogrammen teil, von Schulungen zu Produkten und Dienstleistungen bis hin zu individuellen Förderprogrammen. Ferner bietet Saturn Fürth ab Herbst 2008 interessierten Jugendlichen die Möglichkeit einer abwechslungsreichen Ausbildung. Sie werden von Anfang an voll ins Team integriert und haben es tagtäglich mit der modernsten Technik zu tun. Wenn sich am Eröffnungstag um **Punkt 6 Uhr Früh** die Tore des

neuen Saturn-Marktes zum ersten Mal öffnen, ist dies für das ganze Team ein außergewöhnlicher Augenblick. Schließlich haben alle gemeinsam seit Wochen darauf hin gearbeitet und können es nun kaum erwarten, das Ergebnis zu präsentieren. „Wir sind sehr zuversichtlich, dass die Kunden zahlreich zur Eröffnung kommen und haben natürlich ganz besondere Angebote für sie vorbereitet“, so Geschäftsführer Markus Voß.

Saturn-Märkte zeichnen sich aus durch ihre zentrale Innenstadtlage, ihre Angebotsvielfalt von bis zu 100000 Artikeln, großzügige Verkaufsflächen mit bis zu 18000 Quadratmetern, kompetente Beratung, guten Service und durch ihre konsequenten Tiefpreise. Das 1961 gegründete Unternehmen wird seit 1990 unter dem Dach der Media-Saturn-Holding GmbH als eigenständige Gesellschaft geführt und setzte im Jahr 2007 hierzulande mit 7524 Mitarbeitern 2,8 Milliarden Euro um. In Deutschland gibt es derzeit 127, europaweit 200 Saturn-Märkte in neun Ländern. ■

**AB 29.04. ENDLICH
AUCH IN FÜRTH!**

**NEU
ERÖFFNUNG**

Direkt am Kulturforum!

SATURN
WIR HASSEN TEUER!



Spende für Krebspatienten



Foto: privat

Bei der Generalversammlung des Bayerischen Hotel- und Gaststättenverbandes BHG hat die Vorstandschaft den Erlös einer Tombola im Restaurant Zur Hardhöhe an den Förderverein der Onkologischen Ambulanz am Klinikum überreicht. Über die 1000 Euro freuten sich Ingrid Haas vom Förderverein (2.v.re.) und Onkologe Dr. Michael Fink (re.).



Feuerwehrgerätehaus eingeweiht



Foto: privat

Mit einem kleinen Festakt und zahlreichen Gästen hat die Freiwillige Feuerwehr Atzenhof ihr neues Feuerwehrgerätehaus eingeweiht. Der Neubau war notwendig geworden, weil im alten Gebäude die Feuerwehrfahrzeuge nicht mehr fachgerecht untergestellt werden konnten, außerdem fehlten Aufenthalts- und Lagerbereiche. Der Freistaat Bayern förderte den Neubau mit 80 000 Euro, die Sparkasse Fürth spendete 5000 Euro und die Vereinsmitglieder erbrachten Arbeitsleistungen, die die Kosten um zwei Drittel senkten. Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung überreichte im Beisein von Sparkassendirektor Walter Brand und dem ersten Kommandanten Gerd Meier den Schlüssel und Scheck der Sparkasse an den ersten Vorstand der Feuerwehr Atzenhof Fritz Maurer (v.li.).

FRAUEN & MÄNNER

AUSGABE NR. 0908

WIR WERDEN IN DER KOMMENDEN AUSGABE ÜBER KLEINE ANEKDOTEN, SELBST ERLEBTES & SCHARF BEOBACHTETES AUS DER FRAUEN- & MÄNNERWELT ERZÄHLEN · ÜBER DEN MUTTERTAG · AUTOMOBILE FÜR »SIE« & »IHN«

ANZEIGENSCHLUSS: 28. APRIL
ERSCHEINUNGSTAG: 07. MAI

StadtZEITUNGspezial

Spargel Kartoffeln Spargel Kartoffeln Spargel Kartoffeln Spargel Kartoffeln Spargel

Roh oder geschält wie sie es gerne möchten.

SCHILMEIER

...Natürlich täglich frisch

Lust auf Spargel?

☎ 0911-78 08 536

Einkaufen auf dem Bauernhof – direkt & frisch aus eigener Erzeugung. Täglich frischen Spargel – roh oder **geschält** erhalten Sie bei uns ganztägig in der Saison. Sie finden uns zwischen **Bernbach** und **Burgfarnbach** in der Fürther Str. 66, 90587 Veitsbronn ganztägig und in Unterfarnbach, in der **Unterfarnbacherstr. 179** von 17 bis 18.30 Uhr. Fam. Heinz & Birgit Schilmeier freuen sich auf Ihr Kommen.

NEUERÖFFNUNG

Savidou Anna

Ludwigstr. 14 · 90763 Fürth
Telefon 0911/77 23 46

Lieferung frei Haus ab 10 €

Obst & Gemüse
Exoten
Frische Kräuter
Antipasti

Salon Ramona

Königstr. 13 · Tel. 77 40 63

Wir stylen die Braut

BRAUTFRISUR
inkl. Braut Make-Up

Ihr Team Ramona

INTERNATIONALER BRUNCH

Spezialitäten aus fernen Ländern & dazu gibt's auch normales Frühstück!

27.04. Spezialitäten aus Schottland

04.05. Krolische Spezialitäten

Sonntags 10 - 15 Uhr
10,90 Euro p.p.

KOFFERFABRIK

www.kofferfabrik.cc

NUR Dienstags von 19 - 21 Uhr

HAPPY SCHNITZEL

mit Kartoffelsalat oder Pommes & Beilagensalat 5,55 Euro

Jeden Mittwoch von 19 - 22 Uhr

ALL YOU CAN PASTA

Nudelbuffet 6,90 Euro

MO-SA 19-1 Uhr, SO 10-1 Uhr, Lange Straße 81, 90762 Fürth, Telefon (0911) 706806, www.kofferfabrik.cc



Das Jüdische Museum bricht zu neuen Ufern auf

Das Jüdische Museum Francken gilt als eine der bedeutendsten Einrichtungen für jüdische Geschichte in Deutschland. In der Region ist es ein Ort des Sammelns, Bewahrens, Erforschens und Vermitteln jüdischer Kultur und leistet wichtige Bildungsarbeit. Die herausragende Bedeutung des Museums zeigt sich nun auch in Erweiterungen. So soll ein Anbau das Haus in der Königsstraße 89 deutlich vergrößern und modernisieren. Das neue Konzept will alle Funktionsbereiche der Einrichtung in den zwei angrenzenden Gebäuden versammeln. Als Bildungsort kommt dem Neubau eine besondere Bedeutung zu. Geplant sind Kinder-, Schul- und Familienprogramme, Erwachsenenbildung und auch Forschung. Die Universität Erlangen-Nürnberg will hier eine Stiftungsprofessur für jüdische Kulturgeschichte einrichten. Der Neubau wird insgesamt einen Sonderausstellungsraum, eine Studienbibliothek, die



Foto: Jüdisches Museum Francken

Die prächtig ausgeschmückte Laubhütte in Schwabach.

bis zu 40000 Bände aufnehmen kann, ein Learning Center für interaktives Lernen und einen Veranstaltungsraum umfassen.

Des Weiteren gehört seit Februar eine Dependence in Schwabach zum Angebot. Dort kann man nun eine historische Sukka, eine Laubhütte, mit Dekorationsmalereien und Kassettendecke besichtigen. Die gut erhaltene Laubhütte ist ein geschichtsträchtiges Baudenkmal. Demnächst kommt eine verstärkte Zusammenarbeit mit dem Do-

kumentationszentrum Reichsparteitagsgelände hinzu. Ein Kombiticket für beide Stätten soll ab dem 1. Mai noch mehr Besucher in die Museen locken. Durch die Vorlage einer Eintrittskarte kann man das jeweils andere Haus zum ermäßigten Eintritt besichtigen. Einzelbesucher erhalten 50 Prozent Ermäßigung auf den Erwachsenentarif und 1 Euro Nachlass auf den ermäßigten Tarif. Das Kombiticket gilt vier Wochen nach Kauf der Eintrittskarte. ■

Warum mehr bezahlen?
Schepis

Nürnberger Str. 41 - 90762 Fürth
Telefon/Fax 0911/653 87 55
Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 8.30-16 Uhr

FREITAG & SAMSTAG WEINPROBE

Casa del Vino
Astoria Pinot & Franc.....4,49 €/0,75 l
beim Kauf von 2 Fl. , 1 Fl. gratis dazu
Bachera Merlot & Carb4,49 €/0,75 l
beim Kauf von 2 Fl. , 1 Fl. gratis dazu
Nero D'Avola2,49 €/0,75 l
beim Kauf von 5 Fl. , 1 Fl. gratis dazu
Cabernet.....17,49 €/10 l

Direkt aus Puglia
Passata di pomodoro.....0,59 €/700ml
Olio, Extra Vergine4,49 €/1l

Direkt aus Sicilia
Peccorino Nuss.....1,53 €/100 g
Peccorino Ruccola.....1,28 €/100 g
Bratwürste, siz. Art.....6,99/1 kg
Wein: Donna Fugata6,49 €/0,75 l
Mandola Dessert aus Enna.....3,19 €
Mortadella Rov.....0,80 €/100g
Käse m. Wein1,53 €/100 g

Klein's

neuer schicker Look

- tolle große Palmen Terrasse
- 13 Eiscreationen
- 15 Cocktail- Kombinationen
(Montag, Mittwoch, Samstag von 21 - 23:00 Uhr)
Jeder Cocktail 4 €
- 19 Pizza- Variationen
- Täglich wechselndes
Fleisch-Pizza-Salat-Top Angebot!
- Besuch lohnt sich

Königsstraße 37
90765 Fürth
Telefon: 0911 / 74 67 799
Täglich von 9:00 - 24:00 geöffnet

Menschel
ERDINGER WEISSBIRN
Segafredo

2. FÜRTH
KUNDENSPIEGEL®

Platz 1
TESTSIEGER

Untersucht: 9 GELDINSTITUTE
81,7% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 87,6% (Platz 1)
Beratungsqualität: 81,2% (Platz 1)
Preis-Leistungs-Verhältnis: 78,3% (Platz 1)
Kundenbefragung: 01/2008
N (Banken) = 860 von N (Gesamt) = 906
MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
www.kundenspiegel.de - Tel. 09901/948801

Ich finde die Sparkasse Fürth Gut...

...weil ich mir mit dem Online-Banking viel Lauferei ersparen kann.

Margot Seifert Seniorin

Gut für die Region.


DAS KLEEBLATT
LIVE
ERLEBEN!




02.05.2008 · 18.00 UHR
IM PLAYMOBIL-STADION

TICKET-HOTLINE 01805 77 84 48 | www.greuther-fuerth.de



... in aller Kürze

Kurs im Mütterzentrum

Am **Mittwoch, 30. April, von 9.30 bis 11 Uhr** bietet Eva von Neuhaus im Mütterzentrum, Gartenstraße 14, einen Nähkurs zum Herstellen einer Tragehilfe an. Das „Mei Tei“ funktioniert ähnlich wie ein Tragetuch, ist aber leichter zu binden und bequemer zu handhaben. Die Teilnahme ist kostenlos.

Babysitter gesucht

Wer mindestens 15 Jahre alt ist und gerne Kinder betreut, kann sich im Mütterzentrum in der Gartenstraße 14 melden. Viele Familien suchen für ihren Nachwuchs eine Betreuung. Die Zeiten sind unterschiedlich von vormittags bis abends. Nähere Informationen bei Monika Wein und Karin Hofmann, immer am Freitag und Montag zwischen 8 und 12 Uhr unter Telefon 77 27 99 oder unter E-Mail muetterzentrum-fuerth@nefkom.net.

Sänger für Chor gesucht

Der Gospelchor „Red n blue“ sucht für seine 25-köpfige Gruppe im Alter von 25 bis 50 Jahren noch Männer für die Stimm-lagen Tenor und Bass. Die Übungsstunden finden wöchentlich in der Kirchengemeinde Heilig Geist auf der Hardhöhe statt. Nähere Informationen gibt es bei Gerhard Dresel, Telefon 750 84 81 oder per E-Mail unter redn_blue@arcor.de.

Gastfamilien gesucht

85 Schülerinnen und Schüler aus Brasilien im Alter von 15 bis 17 Jahren mit guten Deutschkenntnissen suchen vom **3. bis 19. Juli** Gastfamilien. Ausführliche Informationen gibt es bei Schwaben International e.V., Stuttgarter Straße 67, 70469 Stuttgart, Telefon 0711/237 29-13, Fax 0711/237 29-32, E-Mail: schueler@schwaben-international.de oder im Internet unter www.schwaben-international.de.

Vorsitzende wieder gewählt

Bei der letzten Mitgliederversammlung der Fürther Tafel wurden die Vorstandsmitglieder in ihrem Amt bestätigt. Traudel

Cieplik wird weiterhin als erste Vorsitzende zusammen mit ihrem Team Jutta Hammer, Günther Neumann, Konrad Wolf und Dieter Sieber in den nächsten zwei Jahren die Geschicke der Tafel lenken. Außerdem sucht die Fürther Tafel für das Projekt „Ritter der Tafelrunde“ noch weitere Spender, die die Bedürftigen unterstützen. Nähere Auskünfte unter Telefon 974 63 63.

Fahrer gesucht

Das Fürther BRK sucht für den Patienten- und Behindertenfahrdienst eine Fahrerin oder einen Fahrer. Die Vollzeitstelle ist vom 1. Mai bis 31. August 2008 befristet. Erwartet wird die Bereitschaft zum Schichtdienst. Der Führerschein Klasse B sowie der Personenbeförderungsschein sind Voraussetzung. Die Bewerbungsunterlagen sind bis 30. April an den BRK Kreisverband Fürth, Henri-Dunant-Straße 11, Personalabteilung, 90762 Fürth oder per E-Mail: roth@kv-fuerth.brk.de zu senden. Nähere Informationen erteilt Andreas Roth vom BRK unter Telefon 779 81-13.

Erfolgreiche Ballerinen

Lara Jötten (15 Jahre) und Alyssa Hagemann (13), beide Schülerinnen des **Ballett Centurms** in Fürth, zeigten dieser Tage beim international besetzten Ballettwettbewerb in Chrudim, Tschechien, ihr Können. Gegen starke Konkurrenz vor allem aus Polen belegten sie den dritten Platz in der Kategorie Duo und Gruppe.

Hebammentag

Am Montag, 5. Mai, laden die Fürther Hebammen von 14 bis 18 Uhr alle Interessierten zum Internationalen Hebammentag in die Geburtshilfe des Klinikums, Jakob-Henle-Straße 1, ein. Sie bieten spannende Einblicke in ihre Arbeit und erläutern, wie sie die Mütter während Schwangerschaft, Geburt und Stillzeit begleiten. Auch in Ernährungsfragen sind Hebammen die richtigen Ansprechpartnerinnen. ■



Programm

Veranstaltungen, Termine und Tipps

vom
23. April bis
6. Mai

Mittwoch, 23.4.

Musik

21 Uhr

„Perkalaba“
Kofferfabrik Fürth

Theater

19.30 Uhr

„Die letzten fünf Jahre – The last five Years“, Musical von Jason Robert Brown; Deutsch von Wolfgang Adenberg; Produktion Stadttheater Fürth; Musikalische Leitung: Thilo Wolf; Inszenierung: Jean Renshaw; Ausstattung: Ingomar; mit Frederike Haas und Alen Hodzovic; Orchester Thilo Wolf
Stadttheater

19.30 Uhr

„Pusztá Suite oder In meinem Bett liegt eine Braut“, Lustspiel mit Martin Rassau, Bernhard Ottinger u.a.
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Ausstellungen

bis 31.5.

„Wachstum – Fürther Kunstmeile“
Hornschuchpromenade

bis 27.7.

„Ins Licht gerückt – Frauenrechte – Menschenrechte in Lateinamerika, Asien und Afrika: 20 Liberatorinnen“, Veranstalter: Frauen in der einen Welt – Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V. und der Stadt Fürth – Referat Soziales, Jugend und Kultur
Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarnbach

bis 25.4.

„50 mal 70 II oder die Methoden des Zwangsablebens“, Werke von Roger Libesch
Galerie in der Promenade

bis 27.4.

„Heimat und Fremde: Heimische Schätze – Exotische Welten?“
Schloss Burgfarnbach

bis 6.5.

„Christine Schuler“
Galerie in der Kofferfabrik

bis 29.4.

„Der Witz kommt immer zum Schluss“
Ausstellung des Cartoonisten D. Grosse
Ristorante „La Galleria“

bis 30.4.

„Offenes Atelier und Exponate verschiedener Künstler“
Atelier Süd

bis 11.5.

„Tier + Mensch“, Werke von Volker Hildebrandt, Gisbert Lange und Thomas Putze
kunst galerie fürth

bis 30.5.

„Der Bahnhof von Limoges und die Eisenbahngeschichte im Limousin“
Limoges- und Limousin-Haus

bis 28.5.

„Farbraum und Farbrhythmus“, Werke von Claudia Eck, Veranstalter: Art-Agency Hammond
Stadttheater

bis 31.5.

„Putzmunter – Im Paralleluniversum der Putzfrauen“
„Kleines Atelier“

bis 31.5.

„Portraitaktion Fürther Persönlichkeiten“, Portraits in Aquarell-Technik von Michael Salomon
Volkshochschule Fürth, Bistro

bis 18.5.

„Akbar Akbarpour“, Malerei
„Im Korridor“, Kunstpräsentationsplattform, Bahnhofofenführung

bis 3.8.

Das Portrait: ABBA und die bunten 70er
Rundfunkmuseum

Lesungen

12.30 bis 13 Uhr

„Kulinarische Mittwochslesung – Geschichten zu einer feinen Suppe“
LebensLust

Film/Medien

20 Uhr

„Being John Malkovich“, OmU, Spike Jonze, USA 1999, 113 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

16 bis 17.30 Uhr

„Kindermalstunde“, für Kinder bis sieben Jahren; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermaalstunde@gmx.de
Karolinestraße 12

und sonst

bis 18.5.

Das Kriminalhörspiel: „Maigret und die schrecklichen Kinder“
Rundfunkmuseum

18.30 Uhr

Vortrag: „Der Körper als Spiegel der Seele & Die Säulen der Gesundheit“, Benefizveranstaltung; Referent: Dr. med Rüdiger Dahlke
Stadthalle

Donnerstag, 24.4.

Musik

21 Uhr

„Purple Project“
Kofferfabrik Fürth

18 Uhr

Green Hour: „Trioscope“
Grüne Halle

21 Uhr

„Thursday Lounge“
Kunst Keller o27

Theater

19.30 Uhr

„Die letzten fünf Jahre – The last five Years“ (s.o.)
Stadttheater

19.30 Uhr

„Pusztá Suite oder In meinem Bett liegt eine Braut“ (s.o.)
Comödie Fürth
im Berolzheimianum

20 Uhr

„Was ihr wollt“, Komödie in fünf Akten von William Shakespeare; Deutsch von Maik Hamburger; Gastspiel Shakespeare und Partner/Altonaer Theater Hamburg/Theaterhof Priessenthal; Inszenierung: Norbert Kentrup; Bühne: Sibylle Meyer; Kostüme: Hannah Hamburger; mit Martin Lüttge, Urs Stämpfli, Ivan Vrgoc, Julia Grimpe, Michael Jagusch, Verena Karg
Kulturforum

Ausstellungen

bis 6.6.

„Die Schönheit aus der Sicht der Frauen“, Gemälde und Plastiken der Russisch-Deutschen Gesellschaft der Künstler
Volksbücherei Fürth

Film/Medien

20 Uhr

„Vergiss mein nicht!“, OmU, Michel Gondry, USA 2004, 108 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2

Kinder/Jugend

17 bis 19 Uhr

„Kindermalstunde“, für Kinder ab sieben Jahren; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kindermaalstunde@gmx.de
Karolinestraße 12

15.30 bis 17 Uhr

„Heute dreht sich alles ums Pausenbrötchen“, für Kids von sechs bis zwölf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst

15 bis 17 Uhr

„Weltweit Radio hören: Vom Amateurfunk zum Internet“
Rundfunkmuseum

18 bis 20 Uhr

„Treffen des Kurzwellenrings Süd“
Rundfunkmuseum

18.30 Uhr

„Treffen des Sozialforums“
AWO Haus

19.30 Uhr

Vortrag: „Rückblick in die Zukunft – die wirtschaftliche Entwicklung Fürths“, Referent: Wirtschaftsreferent Horst Müller; Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.
Schloss Burgfarnbach

WANTED



BELOHNUNG!
Wer diesen Mann findet bekommt einen 5-€-Gutschein!
!Gutschein pro Person auf eine Hauptdienstleistung.

Neueröffnung am 2. Mai
P1 FRISEURE
Fürther Str. 94 · 90429 Nürnberg
U-Bahn-Station Plärrer
Reinkommen – Drankommen Wohlfühlen!

20 Uhr

„Evi Kurz beim Abituria Kulturpunkt“, Gespräch mit der Journalistin über ihre Projekte
Aula des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums

Freitag, 25.4.**Musik****19 Uhr**

„Butyrka“, russisches Konzert
Stadthalle

21 Uhr

„Gymmick und Kalter Kaffee“, Liedermacher-Doppelkonzert
raum 4

22 Uhr

„So will die Lust die Seele mir entführen“, Eine poetisch-musikalische Nachtreise mit Jutta Czurda, Norbert Nagel, Andreas Blüml; Produktion Stadttheater Fürth; Szenische Einrichtung: Werner Müller; Ausstattung: Kaja Fröhlich-Buntsel
Stadttheater Fürth, „Nachtschwärmerfoyer“

Theater**19.30 Uhr**

„Lügen, aber ehrlich“, mit Karsten Kaie
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„Theater-Cocktails aus der Unvorherseh-Bar“, Impro-Theater mit GaufKraut
Kofferfabrik Fürth

19.30 Uhr

„Die letzten fünf Jahre – The last five Years“ (s.o.)
Stadttheater

20 Uhr

„Was ihr wollt“ (s.o.)
Kulturforum

Ausstellungen**bis 29.9.****19 Uhr Vernissage**

Vernissage K.I.K. – Kultur im Klinikum: „Elemente“, Veranstalter: Klinikum Fürth in Zusammenarbeit mit der Art-Agency Hammond; mit Kunst von Kindern, Fotografien von Barbara Feldhoff und Malerei von Mara Loytved-Hardegg, Annegret Hornik, Hartmut Kuhnke und Jürgen Schülein
Klinikum Fürth

und sonst**19 Uhr**

„Frühlings-Märchenabend“, mit den Märchenerzählerinnen Monika Weigel und Reingard Fuchs; Anmeldung unter Tel. 77 27 99
Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum

Samstag, 26.4.**Musik****20 Uhr**

Soiree im Schloss: „Spohr Ensemble“, Andreas Lehmann, Violine; Ernst Triner, Viola; Katalin Hercegh, Violine; Wolfram Geiss, Violoncello; Joachim Schwarz, Viola; Daniel Geiss, Violoncello
Schloss Burgfarnbach

19.30 Uhr

Im Rahmen des BR-Musikzaubers Franken 2008: „Blechsaden“, Spezialprogramm der Münchner Philharmoniker von Mozart bis Michael Jackson; Dirigent: Bob Ross
Stadttheater

21 Uhr

„Loui Vetton“
Kofferfabrik Fürth

22 Uhr

„So will die Lust die Seele mir entführen“ (s.o.)
Stadttheater Fürth, „Nachtschwärmerfoyer“

21 Uhr

„Tomydeapestego“ (Rom), Postrock-Instrumental
Kunstkeller o2

Theater**20 Uhr**

„Verlorene Zeiten“, Lesung und Laientheater mit Elmar Tannert und Veit Bronnenmeyer
Kofferfabrik Fürth

19.30 Uhr

„Weil mer uns net geniern“, mit Herbert und Schnipsi
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„Was ihr wollt“ (s.o.)
Kulturforum, Würzburger Straße 2

Tanz**20 Uhr**

„Disco Mania – Die Charivari Tanznacht“
Stadthalle

Führungen**10 sowie 14 Uhr**

Rundgang im Stadtgebiet Fürth: „Die Vogel-, Tier- und Pflanzenwelt des ehemaligen Flugplatzes Atzenhof mit seinem Umfeld“, mit dem Naturschutzwächter Herbert Schlicht
Treffpunkt: Festplatz Unterfarnbacher Straße

11 Uhr

Geschichte durch Bewegung: „Fachwerk in der Altstadt“, Führung: Barbara Ohm; Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.
Treffpunkt: Grüner Markt

10.30 Uhr

„Kunstspaziergang: Aktion Kunst und Handel“, Aquarelle von Marius Kernstock in verschiedenen Läden
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang

Feste**ab 10 Uhr**

„Stadtfest“
Fürther Innenstadt

Kinder/Jugend**13 bis 17 Uhr**

„Naturwerkstatt für Groß und Klein – Frühlingsbilder“, für Familien mit Kindern ab sechs Jahren; Infos und Anmeldung unter Tel. 780 91 17 oder www.melanie-diller.de
Ökozentrum

8.30 bis 12.30 Uhr

„Baby- und Kindertrödelmarkt des BRK“
BRK-Haus

und sonst**10 bis 16 Uhr**

„Tag der erneuerbaren Energien“, Veranstalter: Amt für Umweltplanung
verschiedene Veranstaltungsorte in Fürth



Tipp: Ausstellung „Heimische Schätze – Exotische Welten?“

Noch bis zum **27. April** ist die Ausstellung „Heimische Schätze – Exotische Welten?“ im Schloss Burgfarnbach, Schlosshof 12 bei freiem Eintritt geöffnet. Viele außergewöhnliche Exponate geben überraschende Einblicke und so manches Kuriosum ist in der Ausstellung zu bestaunen. Zur Finissage am **Sonntag, 27. April, um 11 Uhr**, spielt Hein-

rich Hartl eigene Klavierkompositionen. Stadträtin Meta Zill liest aus Texten des Mundartdichters Georg Meier und Dr. Sabine Brenner-Wilczek, Leiterin des Stadtarchivs, führt im Anschluss durch die Ausstellung. Die Schau ist Dienstag bis Donnerstag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Telefonische Auskünfte gibt es unter Telefon 97 53 45 18. ■



Tipp: „Verlorene Zeiten“

Die beiden Autoren Elmar Tannert und Veit Bronnenmeyer lesen aus ihren „Glimmzügen“, der nicht rauchfreien Kolumne auf www.verloren-in-fuerth.de, und anderen literarischen Beiträgen zum blauen Dunst am **Samstag, 26. April, um 20 Uhr** in der Kofferfabrik, Lan-

ge Straße 81. Umrahmt werden die Schriftsteller vom Laientheater „Verlorene Zeiten“. Zusammen mit den anwesenden Gästen wird an diesem Abend das Leben in einer Raucherkeipe „gespielt“. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. ■



Tipp: Chorkonzert

Die Chorgemeinschaft Alexander Friedrich e.V., der Chor Musica Viva und das Alexander Friedrich Consort präsentieren ein Chorkonzert am **Sonntag, 27. April, um 17 Uhr** in der Kirche St. Michael, Kirchenplatz 2. Aufgeführt wird das Oratorium „Auferstehung und Himmelfahrt Jesu“ von Carl Philipp Emanuel Bach. Gesangssolisten sind An-

drea Zeilinger (Sopran), Song Woncheol (Tenor) und Dieter Hölzl (Bass). Eintrittskarten gibt es an der Abendkasse und im Vorverkauf bei Piano Friedrich, Königstraße 102, Telefon 77 29 65 sowie bei Monika Eibner, Amalienstraße 76, Telefon 77 09 43 oder 743 53 58. Der Eintritt kostet 12 Euro. ■

KULTURFORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
 www.kulturforum.fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U-Bahn
 U1, Fürth Stadthalle



STADT THEATER FÜRTH

Telefon 0911 - 9 74 24 00 - Fax 0911- 9 74 24 44
 www.stadttheater.de - theaterkasse@fuerth.de

Mai 08

07	MI	19:00	Med. Vortragsreihe (3): Kreuzschmerzen, Bandscheibenvorfälle, Schmerztherapie Ärztetz Fürth/Zirndorf/Lkr. Fürth & Ärztl. Kreisverband Fürth	Kleiner Saal Große Halle GästeForum
08	DO	20:00	Ensemble Dragon Musik aus dem Reich der Mitte	PASSAGEN Kulturforum Fürth, Stadttheater Fürth & BR - Studio Franken
10	SA	20:00	PAULA „So Wie Jetzt“ (CD-Release) IndiePop mit Elke Brauweiler & Berend Intelmann	InDieBar
15	DO	20:00	Beethovens Zehnte Bühne „Erholung“ 27	GästeForum
16	FR	20:00	Beethovens Zehnte Bühne „Erholung“ 27	GästeForum
17	SA	20:00	Beethovens Zehnte Bühne „Erholung“ 27	GästeForum
23	FR	20:00	Beethovens Zehnte Bühne „Erholung“ 27	GästeForum
24	SA	20:00	Beethovens Zehnte Bühne „Erholung“ 27	GästeForum
28	MI	20:00	The Infamous String Dusters „The Other Side Of Nashville“ New Blue Grass aus Nashville/Tennessee	HörBar
30	FR	17:30	Die Galoschen des Glücks Theaterwerkstatt des Spielmobils Fürth	KinderForum ab 8 J.

Kartenvorverkauf bei allen bekannten VVK-Stellen im Großraum oder im Internet bei www.ticketonline.de.
Vorverkauf im Kulturforum jeden **Do 16:30-18:30 h** und **Fr 12:00-16:00 h** (außer an Feiertagen). Beim Erwerb von Tickets in unserem Hause fallen keine VVK-Gebühren an; unser Vorverkauf beschränkt sich jedoch ausschließlich auf Tickets für Veranstaltungen im Kulturforum Fürth. Die Eintrittskarten gelten als Fahrkarte in allen VGN-Verkehrsmitteln im gesamten Verbundgebiet.

08.05.:
 Ensemble
 Dragon



MAI 2008

02	FR	DEUTSCHSPRACHIGE ERSTAUFFÜHRUNG Prinz Hamlet Kinderstück von F. K. Waechter ab acht Jahren Produktion Stadttheater Fürth/Theater Pfüze Inszenierung: Maya Fanke Bühne: Andreas Wagner Kostüme: Ulrike Schlafmann Musik: Martin Zels mit Jürgen Decke, Daniela Dillinger, Roland Klein, Christof Lappler, Christopher Gottwald, Regine Oßwald, Martin Zels	Schulvorstellung 10.00 Uhr 19.30 Uhr
03	SA	Prinz Hamlet siehe 2. Mai	19.30 Uhr
04	SO	Familiennachmittag zum Muttertag rund um „Prinz Hamlet“ - Spielen wie zu Shakespeares Zeiten - Bastel- und Malaktion - Spielerische Einstimmung auf den Vorstellungsbuch - Gastronomisches Angebot - Kinderschminken - Publikumsgespräch mit den Schauspielern - Fotoaktion und vieles mehr	ab 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
	SO	Vorstellung „Prinz Hamlet“ siehe 2. Mai	15.00 Uhr
05	MO	Prinz Hamlet siehe 2. Mai	Schulvorstellung 10.00 Uhr
06	DI	Prinz Hamlet siehe 2. Mai	Schulvorstellung 10.00 Uhr
07	MI	Die Orchesterprobe und andere Katastrophen Musikalische Komödie von Karl Valentin Gastspiel ValentinKarlstadt Theater München Inszenierung: Ioan C. Toma Klavier & Musikalische Leitung: Christian von der Au	19.30 Uhr
08	DO	Die Orchesterprobe und andere Katastrophen siehe 7. Mai	19.30 Uhr
09	FR	Sergio Tiempo, Klavier Joseph Haydn: Sonate D-Dur Hob. XVII/37-1 Frederic Chopin: Sonate Nr. 3 h-Moll op. 58 Maurice Ravel: Gaspard de la Nuit Franz Liszt: Consolation Nr. 3; Mephisto Walzer Nr.1 Im Rahmen BR-Musikzauber Franken 2008	19.30 Uhr
28	MI	Ballet Biarritz Les Petits Riens Choreografie: Thierry Malandain Musik: Wolfgang Amadeus Mozart Don Juan Choreografie: Thierry Malandain Musik: Christoph Willibald Gluck Gastspiel Ballet Biarritz, Biarritz	19.30 Uhr
29	DO	Ballet Biarritz siehe 28. Mai	19.30 Uhr
30	FR	Ballet Biarritz siehe 28. Mai	19.30 Uhr
30	FR	NACHTSCHWÄRMER So will die Lust die Seele mir entführen Eine poetisch-musikalische Nachtreise mit Jutta Czurda, Norbert Nagel, Andreas Blüml Produktion Stadttheater Fürth Szenische Einrichtung: Werner Müller Ausstattung: Kaja Fröhlich-Buntsel	22.00 Uhr
31	SA	Der Steppenwolf Schauspiel nach dem gleichnamigen Roman von Hermann Hesse Bearbeitung von Joachim Lux Produktion Stadttheater Fürth/Euro-Studio Inszenierung: Gil Mehmert Bühne: Matthias Möbius Kostüme: Steffi Bruhn mit Jochen Horst, Dirk Hoener, Markus Campana, Jacqueline Zebisch u. a. Musiker: Henning Kiehn, Holger Schwanke	19.30 Uhr
31	SA	NACHTSCHWÄRMER So will die Lust die Seele mir entführen siehe 30. Mai	22.00 Uhr

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00 – Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen





Tipp: Evi Kurz bei Abituria Kulturpunkt

Die Fürther Journalistin Evi Kurz berichtet von ihrer Arbeit beim nächsten Abituria-Kulturpunkt am **Donnerstag, 24. April, um 20 Uhr** in der Aula des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums, Königstraße 105. Im Gespräch mit dem Abituria-Vorsitzenden Alexander Jungkuz gibt sie Auskunft über ihre Projekte: Wie der Film und

das Buch über die Brüder Kissinger entstanden ist und wie sie es schaffte, die berühmten Persönlichkeiten vor die Kamera zu bringen. Die Filmemacherin gibt auch einen Einblick in die Entstehungsgeschichte ihres Fürth-Films zum Stadtjubiläum.

Der Abend ist offen für alle Interessierte, der Eintritt ist frei. ■



Tipp: Geschichtsverein lädt ein

Der Geschichtsverein Fürth e.V. lädt im April zu zwei Veranstaltungen ein:

Am **Donnerstag, 24. April, um 19.30 Uhr** findet der Vortrag „Rückblick in die Zukunft – die wirtschaftliche Entwicklung Fürths“ von Wirtschaftsreferent Horst Müller statt. Veranstaltungsort ist das Schloss Burgfarnbach, Schlosshof 12. Die Bezeichnung „Industriestadt“, die Fürth eineinhalb Jahrhunderte kennzeichnete, stimmt heute nicht mehr. Wirtschafts-

referent Horst Müller erläutert in seinem Vortrag den Strukturwandel und seine Bedeutung für Fürth berichtet über Planungen für die wirtschaftliche Weiterentwicklung.

Eine Stadtführung mit Barbara Ohm zum Thema „Fachwerk in der Altstadt“ ist am **Samstag, 26. April**, geplant. Treffpunkt ist um **11 Uhr** am Grünen Markt. Der Stadtpaziergang führt in die Altstadt zu Gebäuden, die in der ältesten Bauweise, in Fachwerk, errichtet wurden. ■



Tipp: Symphoniekonzert der Jungen Fürther Streichhölzer

Die Jungen Fürther Streichhölzer feiern 25-jähriges Bestehen und am **Sonntag, 27. April**, kann das Publikum um **18 Uhr** im Stadttheater das erste Highlight des Geburtstages erleben. Das Nachwuchsorchester beginnt mit Auszügen aus der „Wassermusik“ von Georg Friedrich Händel. 200 Jahre später entstand Edward Elgars Konzert für Violoncel-

lo und Orchester e-moll op. 85. Das Werk eroberte sich seinen Platz im Standardrepertoire und gilt heute als ein Glanzstück seiner Gattung. Benjamin Kolb, der Solocellist der Jungen Fürther Streichhölzer, wird vom Symphonieorchester begleitet. Dann folgt Antonin Dvoraks Symphonie Nr. 8 G-Dur op. 88 mit ihren tschechisch-folkloristisch angehauchten Melodien. ■



Tipp: Tanz in den Mai

Die TANZerei und die Grüne Halle, Krautheimerstraße 11, feiern zusammen am **Mittwoch, 30. April**, von 20 bis 2 Uhr morgens in den Mai. Für flotte Töne sorgen „Espresso“, fünf Musiker, die die volle Bandbreite der Ballroom-Musik beherrschen und

keine Tanzwünsche offen lassen. Es erklingen Walzer, Foxtrott, Cha-Cha-Cha und mehr, mal klassisch, mal modern arrangiert. Außerdem gibt es leckeres Essen und erfrischende Getränke, Maitbowle und natürlich Tanz bis die Füße glühen. ■

Sonntag, 27.4.

Musik

19 Uhr

Son Takte: „**Funk'n Stein und Los Salsalidos**“, Leitung: Wolfgang Kohlert
Musikschule Fürth, Konzertsaal

20 Uhr

„**The Two Duos Tour – Claire Mann/Aaron Jones meeting Deutsch alias Gudrun Walter und Jürgen Treyz**“
Kulturforum

18 Uhr

„**Die Jungen Fürther Streichhölzer**“, Sinfoniekonzert; Dirigent: Bernd Müller; Solist: Benjamin Kolb, Violoncello; Edvard Elgar: Cellokonzert e-moll op. 85; Antonín Dvorák: Sinfonie Nr. 8 G-Dur op. 88
Stadttheater

21 Uhr

„**Ricky & The Redstreaks**“
Kofferfabrik Fürth

17 Uhr

„**Auferstehung**“, Oratorium von **Carl Bach**
Kirche St. Michael

Theater

16 Uhr

„**Weil mer uns net geniern**“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Ausstellungen

11 Uhr

„**Finissage der Ausstellung „Heimische Schätze – exotische Welten?“** mit Lesung und Musik
Schloss Burgfarnbach

Führungen

14 Uhr

„**Plätschernde Brunnen erzählen Geschichten**“, Veranstalter: Touristinformation Fürth
Treffpunkt: Grüner Markt, Gaukler-Brunnen

14 Uhr

„**Der besondere Charme der Fürther Altstadt – Ein Steifzug durch das Viertel um St. Michael**“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kirche St. Michael, Kirchenplatz

Lesungen

17 Uhr

„**Eine Stadt liest**“ begleitet die Ausstellung „Putzmunter – Im Paralelluniversum der Putzfrauen“ – mit Brigitte Döring
„Kleines Atelier“

Film/Medien

20 Uhr

„**Vergiss mein nicht!**“, OmU, Michel Gondry, USA 2004, 108 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Ausflug

9 Uhr

„**Zeugenberg Neumarkt**“, Wanderführer: Edda Kehrs; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth

7.40 Uhr

Tageswanderung: „**Zur Kischblüte**“, Wanderführer: Toni Schommer; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

und sonst

10.30 Uhr

„**Brunch**“
Gaststätte „Grüner Baum“

10 bis 15 Uhr

Internationaler Brunch: „**Spezialitäten aus Schottland**“
Kofferfabrik Fürth

11 Uhr

„**Skat-Turnier für jedermann**“
Grüne Halle

16 Uhr

„**Geboren in Westafrika, zu Hause in Fürth**“, Informationen vom Verein zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens
Gemeinderaum der Auferstehungskirche, Rudolf-Breitscheid-Straße 37

15 bis 18 Uhr

„**Tanz-Tee**“, mit Live-Musik
Gaststätte „Grüner Baum“

16 bis 19 Uhr

„**Sonntagscafé im Multikulturellen Frauentreff**“
Multikultureller Frauentreff e.V.

Montag, 28.4.

Musik

19.30 Uhr

„**Spielraum**“, Schülervorspiel
Musikschule Fürth, Konzertsaal

21 Uhr

„**Terry Lee Hale & The Longstream**“
Kofferfabrik Fürth

Lesungen

17 Uhr

„**Eine Stadt liest**“, Günter Stössel – Wilhelm Busch aaf Fränggisch
Limoges- und Limousin-Haus

Film/Medien

20 Uhr

„**Vergiss mein nicht!**“ (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Senioren

14 Uhr
„Seniorentanz“, mit Franz Gebhart
Stadthalle

und sonst

20 Uhr
Offener Vortrags- und Gesprächs-
abend: „Die Bibel und die Frage der
**Macht – König David Sänger und
Politiker**“, Referent: Regionalbischof
Dr. Stefan Ark Nitsche; Veranstalter:
Kirchengemeinde St. Michael
Gemeindezentrum St. Michael

Dienstag, 29.4.

Theater

20 Uhr
„Rampenschweinelei“
Kofferfabrik Fürth

19.30 Uhr
„08/15“, Sketchprogramm mit Volker
Heißmann und Martin Rassau
Comödie Fürth
im Berolzheimertanum

Film/Medien

20 Uhr
„Vergiss mein nicht!“ (s.o.)
Uferpalast,
Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

10 bis 11.30 Uhr
„Kleinkindermalstunde“, für Kinder
bis drei Jahren; Leitung: Anette du
Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00
oder kindermaalstunde@gmx.de
Karolinenstraße 12

16 bis 18 Uhr
„Malen für Kinder“, für Kinder mit
und ohne Migrationshintergrund; Lei-
tung: Künstlerin Anette du Mont; An-
meldung unter Tel. 70 57 00 oder kin-
dermaalstunde@gmx.de
Multikultureller Frauentreff e.V.

und sonst

19.30 Uhr
„Vorsicht Zecken“, Vortrag von Apo-
thekerin Vera Göllitz
Ronhof Apotheke

Mittwoch, 30.4.

Musik

20 Uhr
„Janet M Christel – Zaubhaftes
zur Walpurgisnacht“
Kulturforum

21 Uhr
„Walpurgisnacht“, mit Women in
Action
Kofferfabrik Fürth



Tipp: Pfingsten im Fürthermare

Dieses Jahr fallen Muttertag und Pfingstsonntag auf **den 11. Mai**. Grund genug, sich einen Wohlfühltag im Fürthermare zu gönnen. Für genussvolle Feiertage hat die Erlebnistherme ein Pfingst-Brunchbuffet vorbereitet. In der mallorquinischen Saunagastronomie werden am 11. und 12. Mai jeweils von 11 bis 15 Uhr exklusive Schlemmereien angeboten. Zu Ehren aller Mütter hat sich der Wellness-Tempel noch mehr einfallen lassen: Alle

Damen werden mit einer kleinen Aufmerksamkeit überrascht. Mit einem Geschenkgutschein lässt sich zudem stilvoll Danke sagen. Ein ganzer Tag Fürthermare inklusive Pfingstbrunch kostet nur 33,90 Euro (für Kinder 24,90 Euro). Der Vorverkauf läuft bereits, am besten rechtzeitig buchen unter www.fuerthermare.de oder Telefon 72 30 54-0. Während der Pfingstferien ist das Fürthermare zu den regulären Zeiten von 10 bis 23 Uhr geöffnet. ■



Tipp: Portraits bekannter Fürther

Noch bis zum 31. Mai ist im Bistro der vhs, Hirschenstraße 27, eine Ausstellung mit Aquarell-Portraits von Fürther Persönlichkeiten zu sehen. Der Maler Michael Salomon hat Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung, Komödiant

Volker Heißmann, den IHK-Vorsitzenden Gert Rohrseitz, Universitätskanzler Thomas Schöck und viele andere ausdrucksstark auf Leinwand gebannt. Hinter dem Projekt steht die Freie Christengemeinde Fürth FCGF. ■

Stadthalle

Fürth

Rosenstraße 50
90762 Fürth
www.stadthalle-fuerth.de

info@stadthalle-fuerth.de
Tel. 0911 7 49 12-0
Fax 0911 7 49 12-39

Mai 2008

03	09:00 Uhr	LEHRGANG
04	09:30 Uhr	9. REPTILICA Terraristikbörse
08	10:30 Uhr	HAUPTVERSAMMLUNG
11	18:00 Uhr	DIE GERÜCHTE Theater in russischer Sprache
17	18:00 Uhr	FAMILIENFEIER
18	10:00 Uhr	DVD-; VIDEO-; CD- UND SCHALL- PLATTENBÖRSE
21	10:00 Uhr	HAUPTVERSAMMLUNG
30	15:00 Uhr	HOKUS POKUS Musical Revue mit dem Ensemble „Vier Fünftel“ Seniorenveranstaltung
31	09:00 Uhr	LEHRGANG

VORSCHAU JUNI

08	11:00 Uhr 15:30 Uhr	TANZVIRUS IV Mit proBALLARE auf große Urlaubsreise 2 Tanzvorführungen
-----------	------------------------	---



Recital Gitarre International



Unsere Highlights im Mai/Juni

14

19:30 Uhr

RECITAL GITARRE
INTERNATIONAL Konzert
Graham Anthony Devine – Tonkünstlerverband Mittelfranken e. V.

9.

Reptilica –
Terraristik-
Börse

Nichts wie hin - auf die 9. Reptilica Börse!
Am 04.05.2008 findet zwischen 9:30 Uhr und 17:00 Uhr die 9. Reptilica in der Stadthalle Fürth statt. Auch diesmal haben wir uns für Sie ins Zeug gelegt und sehr gute Züchter ausfindig gemacht, um diese Veranstaltung auf hohem Niveau auszurichten. Wir haben für Sie:
Vogelspinnen, Spinnen, Frösche, Unken und Molche, Krebse, Insekten, Nattern und andere Schlangen, Wasser- und Landschildkröten, verschiedene Chamäleonarten, Geckos, Agamen und Leguane. Jede Menge Bromelien und Tillandsien, Grillen, Heimchen, Schaben, Heuschrecken und weitere Futterinsekten, Fachliteratur, Terrarien und Terrariumbau uvm.
Prominenter Gast: Dr. Wolf aus der erfolgreichen TV-Serie „HundKatzeMaus“.
Eintritt: 4,00 Euro; Kinder unter 6 Jahren frei



21 Uhr

„Vapunaatto mit KIOSKI SoundiKone“
raum 4

Theater**19.30 Uhr**

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz**19 Uhr**

„Tanz in den Mai“, mit Live-Musik
Gaststätte „Grüner Baum“

20 Uhr

„Tanz in den Mai“, mit Live-Musik
von Espresso; Veranstalter: Tanzerei
– Schule für Tanz
Grüne Halle

Lesungen**12.30 bis 13 Uhr**

„Kulinarische Mittwochslesung –
Geschichten zu einer feinen Suppe“
LebensLust

Film/Medien**20 Uhr**

„Vergiss mein nicht!“ (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend**10 Uhr**

„Prinz Hamlet“, Kinderstück von F. K.
Waechter ab acht Jahren; Produkti-

on Stadttheater Fürth/Theater Pfützte;
Inszenierung: Maya Fanke; Bühne: An-
dreas Wagner; Kostüme: Ulrike Schlaf-
mann; Musik: Martin Zels, mit Jürgen
Decke, Daniela Dillinger, Roland Klein,
Christof Lappler, Christopher Gottwald,
Regine Oßwald, Martin Zels
Stadttheater

Donnerstag, 1.5.**Musik****21 Uhr**

„Neal Black and the Healers“
Kofferfabrik Fürth

18 Uhr

„KBs Jungle Band“, Green Hour
Grüne Halle

Theater**19.30 Uhr**

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Führungen**14 Uhr**

„Stadt der Flüsse – Eine Radtour
entlang der Fürther Lebensadern“,
Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Auferstehungskirche am
Stadtpark

11 Uhr

Führung durch die Ausstellung
„Tier + Mensch“
kunst galerie fürth

Feste**10.30 bis 18 Uhr**

„Sacker Bürgerfest“, mit Musik, Kin-
derprogramm, Ausstellungen etc.
Festzelt auf der Sacker Schulwiese

11.30 Uhr

1. Mai-Kundgebung mit Maifest,
DGB Fürth/Mittelfranken
Kleine Freiheit

bis 4.5.

„15. Fürther Gartenmarkt“
Fürther Freiheit

Film/Medien**20 Uhr**

„Train de Vie (Zug des Lebens)“,
OmU, Radu Mihaileanu, F/B/RU 1998,
103 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst**20 Uhr**

„DoArt“, Feierabend-Atelier; Infos un-
ter www.schulederphantasie.de und
2128885
Haus Phantasia – Schule der Phan-
tasie

Freitag, 2.5.**Musik****20.30 Uhr**

„Orgelkonzert für Nachtschwärmer-
Innen“, Orgel: Johannes Brinkmann
Kirche St. Michael

21 Uhr

„The Nightingales“, Finnland und
„Blackjack & Hookers“, Fürth
Kunstkeller 027

18 Uhr

„Indigo“, Weltmusik
Grüne Halle

Theater**19.30 Uhr**

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20.30 Uhr

„Monos-Logisch“, Theater-Monologe
von und mit Ute und Uwe Weiherer
Kofferfabrik Fürth

Film/Medien**21.30 Uhr**

„Tokyo Drifter“, OmU, Seijun Suzuki,
Japan 1966, 83 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

19 Uhr

„Train de Vie (Zug des Lebens)
(s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend**10 sowie 19.30 Uhr**

„Prinz Hamlet“ (s.o.)
Stadttheater

Samstag, 3.5.**Musik****21 Uhr**

„A Tickle in the Heart feat. Andrea
Pancur“
Kofferfabrik Fürth

Theater**16 sowie 19.30 Uhr**

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Ausstellungen**bis 4.7.**

„Enchevêtrements – Verflechtun-
gen“, Bilder von Karim Chaoui
Galerie in der Promenade, Königswar-
ter Straße 62

Film/Medien**19 Uhr**

„Tokyo Drifter“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr

„Train de Vie (Zug des Lebens)“
(s.o.)
Uferpalast,
Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend**19.30 Uhr**

„Prinz Hamlet“ (s.o.)
Stadttheater

und sonst**12 bis 16 Uhr**

„Tierheimflohmarkt“
Tierschutzhaus

Sonntag, 4.5.**Musik****19 Uhr**

Son Takte: „Piasalimba, Snoopy
Band und MKS Band“, Leitung: Bud-
de Thiem
Musikschule Fürth

21 Uhr

„Steelyard Blues Band“
Kofferfabrik Fürth

Theater**16 Uhr**

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Tanz**15 bis 18 Uhr**

Workshop: „Tanzen mit A Tickle in
the Heart & Andrea Pancur“
Kofferfabrik Fürth

Ausstellungen**bis 1.8.**

„All Star“, Ölbilder von Jan Zach
Hotel Pyramide



Tipp: Geboren in Westafrika, zu Hause in Fürth

Am Sonntag, 27. April, lädt der Verein zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens VIZ um 16 Uhr in den Gemein-
desaal der Auferstehungskirche, Rudolf-Breitscheid-Straße 37, ein Thema ist „In Westafrika ge-
boren, zu Hause in Fürth“. Di-
as informieren über die Staaten

Togo, Senegal und Burkina Fa-
so, außerdem werden Gedichte
vorgetragen, Märchen erzählt,
es gibt Trommelmusik, Tanz
und mehr aus Westafrika zu en-
decken. Originale Gaumenfreu-
den runden den Nachmittag zwi-
schen Sahara, Sahel-Zone und
Regenwäldern ab. ■



Tipp: Gospelkonzert zum Muttertag

Der Hofer Gospelchor „Joy in be-
lie“ unter der Leitung von Solis-
tin Marina Seidel singt am Sonn-
tag, 11. Mai, um 18 Uhr zuguns-
ten des Hospizvereins Fürth in
der Kirche St. Michael. Neben
bekannteren Stücken wie „Rock
my soul“ und „Amazing Grace“
erklingen auch „echte“ ame-
rikanische Gospels wie „Already
been to the water“ und weltliche

Stücke. Mit seiner eindrucksvol-
len Choreographie, dem mehr-
stimmigen Gesang und den her-
vorragenden Solisten steckt „Joy
in belie“ die Besucher mit dem
Gospelfieber an. Karten gibt
es im Vorverkauf unter Telefon
(01 79)-240 24 39 und im Büro
des Hospizvereins im Klinikum,
Jakob-Frank-Haus (Frühere Kin-
derklinik) nach Vereinbarung. ■

bis 19.10.

„Happy Birthday Max Grundig“,
Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

Führungen

14 Uhr

„Jahrhundertlang eine Heimat
– Geschichte der Juden in Fürth“,
Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Synagogengedenkstein
Geleitsgasse

14 Uhr

„Der Stadtpark – Die heimliche Lie-
be der Fürther“, Veranstalter: Tou-
rist-Information Fürth
Treffpunkt: Auferstehungskirche am
Stadtpark

14 Uhr

„Museumsrundgang im Jüdischen
Museum Franken in Fürth“
Jüdisches Museum Franken
in Fürth

Film/Medien

20.30 Uhr

„Tokyo Drifter“ (s.o.)
Uferpalast,
Kinokooperative Fürth e.V.

18 Uhr

„Train de Vie (Zug des Lebens) (s.o.)
Uferpalast,
Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

13 bis 18 Uhr

Familiennachmittag zum Muttertag
rund um „Prinz Hamlet“
Stadttheater

15 Uhr

„Prinz Hamlet“ (s.o.)
Stadttheater

15 bis 17 Uhr

„Kindermalstunde für Klein und
Groß“, Leitung: Künstlerin Anette du
Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00
oder kindermalstunde@gmx.de
Kulturort Badstraße

Ausflug

9 Uhr

„Wanderung zu den sieben Richtern
am Heidenhübel“, Wanderführer:
L. Weghorn; Veranstalter: T.C. Edel-
weiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst

9.30 Uhr

„Comedy-Gottesdienst mit Volker
Heißmann“
Christuskirche

9 Uhr

„9. Reptilica“, Terraristikbörse
Stadthalle

Montag, 5.5.

Musik

19.30 Uhr

„Spielraum“, Schülervorspiel
Musikschule Fürth

20.30 Uhr

„Desert Planet – special In-Store-
Gig“
KIOSKI

20 Uhr

„Offene Bühne für klassische Mu-
sik“
Kofferfabrik Fürth

Lesungen

17 Uhr

„Eine Stadt liest“, Diethart Bischof
Limoges- und Limousin-Haus

Film/Medien

20 Uhr

„Tokyo Drifter“ (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

15 bis 17 Uhr

KreativWerkstatt im Schloss Burg-
farnbach: „Zauberschloss“, für Kin-
der von sechs bis zehn Jahren; An-
meldung unter Tel. 975 34-518 oder
723 45 89

10 Uhr

„Prinz Hamlet“ (s.o.)
Stadttheater

Senioren

8 bis 12 Uhr

Kartenausgabe für die Musical-Re-
vue „Hokus Pokus“ am 30.5. in der
Stadthalle
Rathaus, Seniorenbüro, Zimmer 005

und sonst

14 bis 18 Uhr

„Hebammentag“
Klinikum Fürth

Dienstag, 6.5.

Theater

19.30 Uhr

„08/15“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Film/Medien

19 bis 21.30 Uhr

Fürther Veranstaltungsreihe 2008 Kli-
mawandel – die Welt im Blick: „Film-
gespräch Persepolis“, Moderation:
Franz Ganster
Babylon-Kino

20 Uhr

„Tokyo Drifter“ (s.o.)
Uferpalast,
Kinokooperative Fürth e.V.

**EINLADUNG
BESICHTIGUNG
MUSTERWOHNUNG**

SONNTAG, 27. APRIL 2008, 14.00-16.00 UHR

WOHNUNG 1

Hochwertige 4-Zi.-
Galerie-Wohnung
137 m² Wohnfläche im
2. und 3. OG. Aufzug,
zwei Bäder, Gäste-WC,
zwei Balkone, eine Terrasse
und Kfz. Stellplatz.

WOHNUNG 3

Exklusive 4-Zi.-Panorama
Maisonette-Wohnung
116 m² Wohnfläche im
4. und 5. OG. Aufzug,
zwei Bäder, zwei Balkone
und Kfz.-Stellplatz.



WOHN- UND GESCHÄFTSHAUS
FÜRTH, LUDWIG-ERHARD-STR. 15/17
DIREKT AM FÜRTHER RATHAUS,
U-BAHN HALTESTELLE RATHAUS

WOHNUNG 4

Moderne 4-Zi.-Panorama
Maisonette-Wohnung
138 m² Wohnfläche im
4. und 5. OG. Aufzug,
zwei Bäder, Gäste-WC,
zwei Balkone
und Kfz.-Stellplatz.



CASA ERHARD
WOHNEN AM RATHAUS

WIR SIND IN DEN WOHNUNGEN VOR ORT UND BERATEN SIE GERNE!

WWW.CASA-ERHARD.DE

mein-stadeln.de
KARL-HAUPTMANNL-STR 1

NEUBAU. PROVISIONSFREI

10 EIGENTUMSWOHNUNGEN UND 3 REIHENHÄUSER

z.B. Whg. Nr. 9, 73,79 qm
139.000,-

z.B. Reihenhäus 1, 113,43 qm
189.000,-



INFORMATIONEN & VERKAUF

vor Ort, immer Sonntags
14.00 bis 16.00 Uhr

info@wbg-fuerth.de 0911 / 75 995-21

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Telefon: 0911 / 75 995-21
Telefax: 0911 / 75 995-44

MEIN ANSPRECHPARTNER



wohnFürth
Immobilien- und Bauträgergesellschaft mbH

Telefon: 0911 / 75 995-33
Telefax: 0911 / 75 995-44

MEIN BAUTRÄGER

Kinder/Jugend

10 Uhr

„Prinz Hamlet“ (s.o.)

Stadttheater

10 bis 11.30 Uhr

„Kleinkindermalstunde“, für Kinder bis drei Jahren; Leitung: Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kinderomalstunde@gmx.de

Karolinenstraße 12

16 bis 18 Uhr

„Malen für Kinder“, für Kinder mit und ohne Migrationshintergrund; Leitung: Künstlerin Anette du Mont; Anmeldung unter Tel. 70 57 00 oder kinderomalstunde@gmx.de
Multikultureller Frauentreff e.V.

und sonst

16 Uhr

„Handlungsforum Balance von Arbeit und Familie“ im Fürther Bündnis für Familien
Elan GmbH

Regelmäßige Termine

Führungen

Mittwoch jeweils

14 Uhr

„Friedhofsführung zu den neuen

Bestattungsformen Friedpark, Urnenbiotop usw.“

Treffpunkt:

Friedhof an der Erlanger Straße am Allgemeindenkmal zwischen Aufbahrung- und Aussegnungshalle

Sonntag jeweils

14 Uhr

Führung durch das Rundfunkmuseum

Rundfunkmuseum

15 Uhr

Führung durch die Ausstellung

„Ins Licht gerückt – Frauenrechte – Menschenrechte in Lateinamerika, Asien und Afrika: 20 LiBeraturpreisträgerinnen“

Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarnbach

Samstags jeweils

11 bis 13 Uhr

„Die Samstagswerkstatt“, für Kinder ab fünf Jahren; Infos unter www.schulederphantasie-fuerth.de und Tel. 212 88 85

Haus Phantasia –

Schule der Phantasie



Pfingstferienprogramm

Für jede Menge Action, Spaß und Spannung hat das Jugendamt wieder ein umfangreiches Ferienprogramm zusammengestellt. Es gibt zahlreiche Tagesausflüge zum Beispiel in den Holidaypark nach Hassloch oder in den Abenteuerpark bei Betzenstein. An sportlichen Aktivitäten werden Bogenschießen, Kanufahren, Reiten und vieles mehr angeboten. In den Kreativwerkstätten Schmuckbasteln, Camera Obscura und Fotobearbeitung mit dem PC können sich alle Künstlerinnen und Künstler verwirklichen. Das vollständige Programmheft liegt ab sofort an allen Fürther Schulen, der Tourist-Information, der Bürgerberatung und im Ämtergebäude am Königsplatz aus. Telefonische Anmeldung ist am **Samstag, 3. Mai, von 9 bis 13 Uhr** unter der Rufnummer 974-15 68 möglich (es sind jetzt insgesamt vier Telefonleitungen geschaltet, um die Wartezeit so ge-



ring wie möglich zu halten), die am **Montag, 5. Mai, von 8 bis 17.30 Uhr** im Jugendamt, Königsplatz 2, Zimmer 328, persönlich bestätigt werden muss. Weitere Anmeldungen sind am Dienstag, 6., und Mittwoch, 7. Mai, jeweils von 15 bis 17.30 Uhr im Ämtergebäude am Königsplatz 2 möglich. Das gesamte Ferienprogramm ist auch als pdf-Datei zum Download auf der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de abrufbar. Weitere Auskünfte und Informationen erteilt Roland Holzheimer vom Jugendamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-15 61.

Die Abgeltungssteuer auf Kapitalerträge ab 01.01.2009

Alle Anleger sind davon betroffen!

Deshalb – unser Tipp:
Warten Sie nicht, handeln Sie sofort.
Lassen Sie sich jetzt von uns beraten.
Dabei nutzen Sie rechtzeitig alle Möglichkeiten.

Denn unsere Empfehlungen sind Ihre Vorteile.

2. FÜRTH
KUNDENSPIEGEL®
Platz 1
TESTSIEGER
Untersucht: 9 GELDINSTITUTE
81,7% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 87,6% (Platz 1)
Beratungsqualität: 81,2% (Platz 1)
Preis/Leistungsverhältnis: 76,3% (Platz 1)
Kundenbefragung: 01/2008
N (Banken)= 860 von N (Gesamt)= 906
MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
www.kundenspiegel.de ; Tel: 09901/948601



Die Abgeltungssteuer auf Kapitalerträge kommt – nur noch 8 Monate.

Ja, ich will mich richtig auf die Abgeltungssteuer vorbereiten.

Bitte vereinbaren Sie mit mir einen Termin:

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Telefon / Mobil

E-Mail

Gleich ausfüllen und in Ihrer Geschäftsstelle abgeben.
Oder faxen: (09 11) 78 78 - 29 00.

 **Sparkasse Fürth**
Telefon: (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de



Bunter Familiennachmittag



Foto: Stadttheater

Der junge Prinz Hamlet ist neugierig und schlägt sich mit Hilfe seiner Freunde durchs Leben.

Das erfolgreiche Kinderstück „Prinz Hamlet“ von F. K. Waechter läuft wieder im Stadttheater, und zwar am **Freitag, 2. Mai**, um 10 und 19.30 Uhr und am **Samstag, 3. Mai**, um 19.30 Uhr. Am **Sonntag, 4. Mai**, lockt von 13 bis 18 Uhr ein bunter Familiennachmittag. Am **Montag, 5.**, und **Dienstag, 6. Mai**, ist der kleine Hamlet dann jeweils um 10 Uhr zu sehen.

Bär und Kaspar, die beiden vernachlässigten Spielgefährten des jungen Prinzen, machen sich Sorgen. Dazu haben sie auch allen Grund. Denn Hamlet wird erwachsen. Sein Vater, der König, ist tot. Ermordet vom eigenen Bruder, der mittlerweile der neue König und Mann von Hamlets Mutter ist. Hamlet muss etwas tun!

Rund um die Vorstellung am 4. Mai um 15 Uhr finden für Kinder ab acht Jahren, Jugendliche und Erwachsene zahlreiche Mitmach-Angebote statt, die inhaltlich im Zusammenhang mit dem Stück stehen: Auf dem Theatervorplatz wird gespielt wie zu Shakespeares Zeiten. Im Theater finden Bastel- und Malaktionen statt. Es entstehen Bär- und Kaspar-Stabpuppen und Kronen für die „beste Mama der Welt“. Kinderschminken, eine Dialogwerkstatt, in der Kinder eigene Texte zu „Prinz Hamlet“ verfassen, spielerische Ein-

stimmungen auf die Vorstellungen (um 13.15 Uhr und 14 Uhr) mit dem Theaterpädagogen Johannes Beissel, ein Publikumsgespräch und eine Fotoaktion mit den Schauspielern im Anschluss an die Vorstellung – bitte Fotoapparate mitbringen – sorgen für Stimmung. Zusammen mit dem gastronomischen Angebot und einer kleinen Überraschung für Mütter wird der Theaterbesuch zu einem einmaligen Erlebnis.

Theaterkasse: Telefon 974-2400, Fax 974-2444, E-Mail: theaterkasse@fuerth.de. ■



„Hört Hört!“

Das Jugendamt, Abteilung Jugendarbeit und die Fürther Nachrichten präsentieren zum zweiten Mal das Hörfestival „Hört Hört!“.

Dabei handelt es sich um ein Festival für Kinder- und Jugendproduktionen in den Bereichen Hörspiel, journalistische Beiträge, Soundcollagen und Features. Der vorausgehende Wettbewerb, an dem man sich noch bis 23. Mai beteiligen kann, prämiiert eingesendete Beiträge in unterschiedlichen Altersgruppen mit tollen Sachpreisen. Außerdem gibt es einen Sonderpreis für Schulradioproduktionen. Teilnehmen kön-



Happy Birthday Max Grundig

100 Jahre wäre der große Fürther Unternehmer Max Grundig heuer geworden. Er wurde am 7. Mai 1908 geboren. Aus diesem Anlass widmet ihm das Rundfunkmuseum in der Kurgartenstraße 37 eine große Sonderausstellung, die sich vom **4. Mai bis 19. Oktober** durch das ganze Haus erstreckt. Ergänzt wird die Schau zum Leben Max Grundigs durch monatlich wechselnde Ausstellungen, die die Grundig-Produkte präsentieren.

Aufgewachsen in ärmlichen Verhältnissen in Nürnberg, wählte Max Grundig ab 1928 Fürth als Schwerpunkt seiner beruflichen Tätigkeit. 1930 – mitten in der Weltwirtschaftskrise – gründete er einen Radioladen hinter dem Rathaus, gleich gegenüber dem Geschäft von Ludwig Erhards Eltern. 1934 erfolgte ein Umzug in größere Räume in der Schwabacher Straße 1.

Doch richtig los ging's erst nach dem Zweiten Weltkrieg. Der Radiohändler wurde zum Hersteller. Am Anfang stand sein legendärer Radiobaukasten, der „Heinzelmännchen“. Bald wurden die Geschäftsräume wieder zu klein. Nach einem Zwischenstopp in der Jakobinenstraße gründete Grundig ab 1947 das große Werk an der Kurgartenstraße.

UKW kam auf, das Kofferradio wurde zum Statussymbol. Dann

eroberte der Fernseher die Wohnzimmer. Es folgten Tonbandgeräte, Musikschränke, Plattenspieler, Messgeräte, Diktiergeräte und vieles mehr. Gleichzeitig stieg die Beschäftigtenzahl. Zuerst waren es 50, zuletzt 40000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in über 23 Werken in Deutschland, Österreich, Frankreich, Italien, Irland und Portugal.

Fürth wurde zur Hauptstadt der deutschen und auch europäischen Fertigung von Geräten der Unterhaltungselektronik. Grundig gehörte zu den Großen im Wirtschaftswunderland, zu den Vorzeigeunternehmern der jungen Bundesrepublik.

Doch ab den 1970er Jahren mehrten sich Zeichen einer Krise. Billige Importe aus Fernost erschwerten dem Unternehmen das Leben. Der Hauptkonkurrent Philips übernahm 1983 für 14 Jahre das Geschäft. Max Grundig selbst war in seinem Betrieb überflüssig geworden. Mit Hotels schuf er sich noch einmal ein neues Betätigungsfeld, ehe er am 8. Dezember 1989 in Baden-Baden verstarb.

100 Jahre Max Grundig – das sind 100 Jahre Technik- und Industrie, aber auch 100 Jahre Alltagsgeschichte und große Politik in einer aufregenden Zeit, die eine wichtige Prägung durch die Unterhaltungselektronik erhalten hat. ■



nen alle, die zwischen acht und 27 Jahre alt sind. Die besten Beiträge werden zusammen mit professionellen Hörspielen präsentiert.

Das Festival selbst findet am **5. und 6. Juli** als Familien-Event im Fürther Stadtpark mit Hörspielen in freier Natur, einem Familien-

picknick am Sonntag, vielen Workshops rund um Hörspiel und Radio, Aufführungen, einer Hüpfburg und Aftershowparty sowie Jugendradiogruppen aus ganz Franken statt.

Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite www.hoerfestival.de. ■



Amtliche Bekanntmachungen

Gehwegerneuerung

Hinweise an alle Haus- und Grundstückseigentümer

Die Stadt Fürth, Tiefbauamt, Bauhof, beabsichtigt, im Haushaltsjahr 2008 zusätzlich zu den vorgesehenen Straßenbaumaßnahmenfolgende Gehwegerneuerungen durchzuführen:

1. Kronacher Straße zwischen Erlanger Straße und Laubenweg (Gehwege beidseitig)
2. Laubenweg zwischen Boenerstraße und Kronacher Straße (Gehwege beidseitig in Teilbereichen)
3. Erlanger Straße zwischen Kronacher Straße und Seeackerstraße (Gehwege Nordseite in Teilbereichen).

Bauzeit: 30. Juni bis 12. September 2008.

Nach Baufertigstellung und Vorlage der Endabrechnung der vorgenannten Gehwegabschnitte werden Ausbaubeiträge nach dem Kommunalabgabengesetz erhoben.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 68 Abs. 2 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau eines EFH mit Garage und Nebengebäude.

Grundstück: Holzstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1145/10, 1145/23, 1145/5.

Bauherr: Siegfried Neumüller, Am Mühlberg 10, 90559 Burgthann.

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für o. g. Bauvorhaben. Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** für die westliche Abstandsfläche zugelassen.

Der westliche Nachbar hat dem Vorhaben zugestimmt.

Die Realisierung des Vorhabens verletzt bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der Nachbarn.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß

Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner weiteren Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Baupläne können bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 138, eingesehen werden.

Innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung können hier Einwände vorgebracht werden. Nach Ablauf der Frist sind alle öffentlich-rechtlichen Einwendungen gegen das Bauvorhaben ausgeschlossen.

Gemäß Art. 66 Abs. 4 der BayBO kann die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG);

Einleiten von Mischwasser aus dem Regenüberlaufbecken Kapellenstraße in die Rednitz (Gewässer I. Ordnung)

Der Stadtentwässerungsbetrieb Fürth leitet über ein bestehendes Regenüberlaufbecken Mischwasser in die Rednitz ein. Da die derzeit gültige Erlaubnis zum 30. Juni 2008 endet, hat der Stadtentwässerungsbetrieb Fürth mit Schreiben vom 3. März 2008 unter Vorlage der nach den Wassergesetzen erforderlichen Unterlagen eine neue gehobene Erlaubnis gemäß § 7 WHG i.V.m. Art. 16 BayWG beantragt.

Das Vorhaben stellt eine Benutzung nach § 3 Abs. 1 Nr. 4 WHG dar, die einer behördlichen Gestattung bedarf (§ 2 WHG) und wird hiermit gem. Art. 83 Abs. 2 BayWG i.V.m. Art. 73 Abs. 5 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht. Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen in der Zeit vom

24. April bis 23. Mai 2008 bei der Stadt Fürth, Ordnungsamt, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323,

zur Einsichtnahme aus.

Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (**d.h. bis zum 6. Juni 2008**) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth, Ordnungsamt, zu erheben. Auf Verlangen des Einwenders/der Einwenderin können dessen/deren personenbezogene Daten vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind.

Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwendungen geltend gemacht werden, die sie nicht voraussehen konnten (§ 10 Abs. 2 WHG). Vertragliche Ansprü-

che werden durch die gehobene Erlaubnis nicht ausgeschlossen (Art. 16 Abs. 3 BayWG).

Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert.

Bei Ausbleiben eines Einwenders/einer Einwenderin kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn/sie verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben.

Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,

a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;

b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Fürth, 4. April 2008, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Offenes Verfahren

I.1) Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106/-07, Fax 974-31-08, E-Mail: submission @ fuerth.de, www.fuerth.de.

siehe I.1)

siehe I.1)

siehe I.1)

I.2) Regional- und Lokalbehörde. Allgemeine öffentliche Verwaltung: Nein.

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags: Neubau Hauptschule Otto-Seeling-Promenade 31:

a1) Verbau-, Erd- und Rohbauarbeiten,

a2) Gerüstbauarbeiten,

a3) Dachabdichtung,

a4) Fassade und Sonnenschutz,

a5) Erdsonden/Wärmepumpe,

a6) Aufzug.

II.1.2) Bauleistung, Ausführung: Otto-Seeling-Promenade 31, 90762 Fürth.

NUTS-Code: DE253.

II. 1.3) Öffentlicher Auftrag

II.1.6) CPV:

- a1) 45223220,
- a2) 45262100,
- a3) 45261410,
- a4) 45421000,
- a5) 45221250,
- a6) 45351000.

II.1.8) Aufteilung in Lose: Nein.

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Nein.

II.2.1) Gesamtmenge bzw. Umfang:

a1) Berliner Verbau, ca. 220m² mit Verankerung, ca. 400m² ohne Verankerung. Erdaushub Bodenk. 3 mit Abfuhr ca. 4000m³, Bodenaustausch mit Mineralbeton ca. 600m³, Ort beton für Fundamente, Bodenplatten, Wände ca. 900m³, teilweise Sichtbeton, Filigrandecken ca. 3900m², Baustahl ca. 400t, Fertigteil-Treppenhänge elf Stück, Grundleitungen ca. 150m.

a2) ca. 1800 m² Fassadengerüst als Standgerüst, Gerüstgruppe 3, Belagbreite 0,70m, Gerüstverbreiterung 0,30 und 0,70m, Fanggerüst ca. 170m, aufbauen, vorhalten und abbauen. Standzeit ca. 40 Wochen.

a3) ca. 1200m² bituminöse Dachabdichtung für bauseit. Gründachaufbau, auf Schaumglasdämmung, einschl. Dachabläufe und Durchdringungen, ca. 200m Attikablech.

a4) ca. 1300m² Fenster- und Fassadenkonstruktionen aus Holz-Aluminium-Profilen mit Schallschutz- und Isolierverglasungen nach EnEV, teilweise gedämmte Blechpaneele, Einbruchschutz WK2, RWA-Anlagen, Außentüren, ca. 800m² außen liegende Sonnenschutzlamellen.

a5) Errichtung von Erdwärmesonden, 30 Stück, mit horizontaler Anbindung, einschl. Wärmepumpe 180KW.

a6) Seilzug für vier Haltestellen, Traglast sechs Pers./630kg, keine Aufzugsüberfahrt, Motor im Schacht, Schaltung im Kellergeschoss.

II.3) Vertragslaufzeit:

- a1) 1. Juli 2008 bis 5. Juni 2009
- a2) 20. Oktober 2008 bis 27. November 2009
- a3) 15. Juni 2009 bis 24. Juli 2009
- a4) 14. April 2009 bis 15. Juni 2009
- a5) 04. Juli 2008 bis 5. Dezember 2008
- a6) 7. Juli 2009 bis 8. August 2009.

III.1.1) Für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag ist eine Sicherheit in Höhe von 5% der Auftragssumme durch selbstschuldnerische Bürgschaft zu leisten. Es werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Union zu-

gelassenen Kreditinstitutes oder Kreditversicherers angenommen.

III.1.2) Abschlags- und Schlusszahlung: Nach VOB/B und ZVB.

III.1.3) Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.2.1) Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen:

dass er in den letzten zwei Jahren nicht gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentendengesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2500 Euro belegt worden ist.

Der Bewerber hat auf Verlangen der Vergabestelle folgende Unterlagen vorzulegen: Nachweis der Eignung nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 f) VOB/A.

III.2.2) Der Bewerber hat auf Verlangen der Vergabestelle folgende Unterlagen vorzulegen: Nachweis der Eignung nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 a), b), c) VOB/A.

III.2.3) Der Bewerber hat auf Verlangen der Vergabestelle folgende Unterlagen vorzulegen: Nachweis der Eignung nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 d), e) VOB/A.

Referenzen vergleichbarer Objekte aus den letzten fünf Jahren.

Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

IV.1.1) Offenes Verfahren

IV.2.1) Das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind.

IV.2.2) Nein.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachung: 2007/ S 247-301515 vom 20. Dezember 2007.

IV.3.3) Preis:

- a1) 40,80 Euro;
- a2) 15,30 Euro;
- a3) 20,40 Euro;
- a4) 30,60 Euro;
- a5) 30,60 Euro;
- a6) 20,40 Euro.

Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags gemäß der Aufstellung unter II.1.1) abgeholt werden. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf Konto Sparkasse Fürth

18 (BLZ 76250000) oder Postbank Nürnberg 2676859 (BLZ 76010085) beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote:

- a1) 7. Mai 2008, 14 Uhr;
- a2) 7. Mai 2008, 14.15 Uhr;
- a3) 7. Mai 2008, 14.30 Uhr;
- a4) 8. Mai 2008, 14.15 Uhr;
- a5) 8. Mai 2008, 14.30 Uhr;
- a6) 27. Mai 2008, 14.15 Uhr.

IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe: Innerhalb sechs KT nach Eingang des Antrages.

IV.3.6) Deutsch.

IV.3.7) Bindefrist des Angebots:

a1) bis a6) 60 Tage ab Schlusstermin nach IV.3.4).

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote:

- a1) 7. Mai 2008, 14 Uhr;
- a2) 7. Mai 2008, 14.15 Uhr;
- a3) 7. Mai 2008, 14.30 Uhr;
- a4) 8. Mai 2008, 14.15 Uhr;
- a5) 8. Mai 2008, 14.30 Uhr;
- a6) 27. Mai 2008, 14.15 Uhr.

Ort: Anschrift siehe I.1.

Zugelassene Teilnehmer: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

VI.4.1) Nachprüfstelle: Vergabekammer Nordbayern, Promenade 27, 91511 Ansbach, E-Mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de, Telefon 0981-53-1277, Fax 0981-53-1837, regierung.mittel Franken.bayern.de.

VI.4.3) Siehe I.1).

VI.5) Tag der Absendung der EU-Bekanntmachung: a1-a5) 7. April 2008; a6) 8. April 2008.

Vollzug des Tierseuchengesetzes und der Bienenseuchenverordnung; Bekämpfung der Varroatose im Stadtgebiet Fürth

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

1. Es wird angeordnet, dass alle Halter von Bienenvölkern auf dem Gebiet der Stadt Fürth diese nach Tracht-Ende mit den zugelassenen Mitteln gegen Varroamilben zu behandeln haben.

2. Von dieser Anordnung können auf Antrag Völker ausgenommen werden, die für Versuchszwecke vorgesehen sind, die die Zucht auf Varroaresistenz vorantreiben sollen.

3. Die unter Nummer 1 angeordneten Maßnahmen sind bis zum Ablauf des Behandlungsjahres 2008 durchzuführen.

4. Diese Allgemeinverfügung gilt am

Tag nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth als bekannt gegeben.

Hinweis:

a) Die Anordnung unter Nummer 1 ist gemäß § 80 Abs. 2 Tierseuchengesetz sofort vollziehbar. Widerspruch oder Anfechtungsklage haben daher keine aufschiebende Wirkung.

b) Auch in diesem Jahr können zur Behandlung gegen Varroamilben staatlich geförderte Behandlungsmittel eingesetzt werden. Es sind jedoch nur zugelassene apothekenpflichtige oder freiverkäufliche Varroabekämpfungsmittel förderfähig.

Die Bestellung und Abgabe der zugelassenen Mittel erfolgt durch die Stadt Fürth, Ordnungsamt/Veterinärwesen, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Telefon 974-1482 oder -1483.

Bestellungen müssen von den einzelnen Imkern unter Angabe von Name und Adresse, der aktuellen Anzahl der zu behandelnden Bienenvölker sowie der Menge der bestellten Varroabekämpfungsmittel erfolgen.

c) Nach § 1 a der Bienenseuchenverordnung ist die Bienenzucht der zuständigen Stelle (Stadt Fürth – Ordnungsamt/Veterinärwesen –) unter Angabe der Anzahl der Bienenvölker und des Standorts mitzuteilen. Soweit noch nicht geschehen, ist dies unverzüglich nachzuholen. Änderungen sind ebenfalls anzuzeigen.

Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz ist nur der verfügende Teil der Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Ordnungsamt der Stadt Fürth, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 308/309, aus und kann während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

**Fürth, 14. April 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Erlöschen von Grabnutzungsrechten

Es wird darauf hingewiesen, dass das Nutzungsrecht (früher 30 Jahre, ab 1969 zehn Jahre) an nach genannten Wahlgräbern (früher als Erbgräber bezeichnet) mit dem 31. Dezember 2008 abläuft, wenn es bis dahin nicht verlängert wird (§ 27 Abs. 1 i. V. m. Abs. 4 der Bestattungs- und Friedhofssatzung der Stadt Fürth).

Friedhof Fürth, Erlanger Straße

Feld A: Nr. 3, 69, 85, 220 a, 223;

Feld A 1: Nr. 15-16, 92-93;

Feld A 2: Nr. 29-30;

- Feld A 3:** Nr. 69, 70, 71, 80, 81, 86, 93, 95, 96, 99, 101, 107, 111;
Feld A 4: Nr. 15, 21, 59-60, 61;
Feld A 4/U: Nr. 2, 19, 20, 21, 22, 23, 225, 226, 227, 228, 246, 247, 261, 263, 265;
Feld B: Nr. 3, 20, 24, 30, 34, 37, 38, 39, 51, 53, 54, 55, 59, 63, 75, 79, 81, 82, 87, 88, 91, 98, 99, 103, 106, 115, 120, 124, 127, 161, 165, 169, 172, 173, 175, 177, 181;
Feld B 3: Nr. 14-16;
Feld B 4: Nr. 29, 32, 34, 63, 89, 99, 102, 103, 105, 108, 113, 121, 123, 124, 129, 130, 131, 133, 134, 139, 142, 145, 146, 151, 158, 168, 170;
Feld B 5: Nr. 29, 35, 40, 44, 46, 48, 52, 54, 55, 63, 64, 65, 66, 68, 77, 82, 85, 86, 90, 93, 96, 98, 101, 103, 110, 116;
Feld B 6: Nr. 32, 37, 60, 63, 64, 71, 72, 75, 78, 84, 85, 90, 98, 109, 118, 121, 127, 129;
Feld B 8: Nr. 36;
Feld B 9: Nr. N 45 A, N 50 A, N 53 A, N 58 A, N 77 A, N 80 A, N 83 A, N 89 A, N 90 A, N 93 A, N 96 A, N 97 A, N 99 A, N 100 A;
Feld B 9: Nr. N 57 B, N 61 B;
Feld B 9: Nr. N 42 C, N 44 C, N 45 C, N 48 C, N 49 C, N 52 C, N 53 C, N 54 C, N 56 C, N 57 C, N 58 C, N 59 C, N 61 C, N 62 C, N 67 C, N 69 C, N 70 C, N 71 C, N 72 C, N 78 C, N 79 C, N 80 C, N 117 C;
Feld B 9: Nr. N 67 D;
Feld B 9: Nr. N 8 A (Turm);
Feld B 9: Nr. N 17 C (Turm), N 27 C (Turm);
Feld B 10: Nr. 1, 59, 99, 101;
Feld C 1: Nr. 7, 10, 12, 17, 23, 27, 42, 44, 47, 53, 54, 59, 61;
Feld C 2: Nr. 30, 32, 33, 36;
Feld C 3: Nr. 24, 25, 26, 28, 33, 37, 45, 52, 53, 59, 73, 94, 107, 118, 135, 143, 144, 145, 147, 151;
Feld C 4: Nr. 6, 10, 19, 24, 53, 60, 75, 79, 81, 87, 106, 129;
Feld C 5: Nr. 245-246;
Feld C 6: Nr. 307-308, 352-353, 358-359, 400-402;
Feld C 7: Nr. 139-141, 144-145, 180-181;
Feld C 7/M: Nr. 1;
Feld C 8: Nr. 95, 100, 101, 107, 108;
Feld C 9: Nr. 41;
Feld C 10: Nr. 112;
Feld E: Nr. 7;
Feld F: Nr. 37, 73 b;
Feld G: Nr. 80, 107, 111, 114, 154, 155;
Feld K: Nr. 59, 60, 72, 132;
Feld L: Nr. 15, 83, 91, 100, 106, 117, 139, 140, 231, 232;
Feld M: Nr. 83, 145, 197;
Feld M 3: Nr. N 40 B;
Feld M 4: Nr. N 4, N 5, N 8, N 9, N 12, N 13, N 17, N 18, N 19, N 20, N 21, N 22, N 24, N 29, N 31, N 33, N 34, N 35, N 39;
Feld M 4 a: Nr. N 12;
Feld N: Nr. 51-52, 63-64, 67-68, 91, 209, 213;
Feld O: Nr. 93;
Feld P: Nr. 95, 167, 179, 224;
Feld Q: Nr. 116, 162;
Feld R: Nr. 261-262;
Feld T: Nr. 33, 41, 59 b, 96, 122, 140, 151 b;
Feld U 1: Nr. 6, 12, 31, 61, 89;
Feld U 2: Nr. 16, 20, 23, 65, 69, 70, 71, 78, 79, 124, 143, 154, 160, 162, 170, 202, 203, 234, 245, 327;
Feld U 3: Nr. 40, 42, 43, 48;
Feld U 4: Nr. 30, 48, 53, 79, 86, 96, 109, 114, 120, 123;
Feld U 4: Nr. 16-17;
Feld U 5: Nr. 42, 101, 105;
Feld U 6: Nr. 14, 24, 31, 34, 42, 43, 52, 56, 57, 62, 64, 76, 77, 78, 86, 88, 90, 91, 114, 137, 140;
Feld U 7: Nr. 5, 69, 134, 135, 137, 139, 142, 145, 146;
Feld U 8: Nr. 17, 127;
Feld U 8/S: Nr. 128, 129, 132, 134, 135, 138, 139, 140, 148;
Feld U 9: Nr. 4, 6, 7, 9, 10, 15, 17, 19, 22, 57, 63, 66, 69, 83, 84, 88, 93, 149, 178, 203, 208, 209, 216, 217, 226, 227, 232, 238, 254, 268, 281;
Feld U 9/S: Nr. 61;
Feld U 10: Nr. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 105;
Feld U 10/S: Nr. 3, 11, 12;
Feld U 13/S: Nr. 32, 39, 40, 41, 42, 49, 54, 56, 57, 59, 61, 62, 64, 66, 69, 70, 71;
Feld U 14/S: Nr. 47, 48;
Feld W 1: Nr. 10, 12, 20, 23, 52, 65;
Feld 2: Nr. 5;
Feld 3: Nr. 11-12;
Feld 4: Nr. 2;
Feld 5: Nr. 7, 12, 33, 34, 39, 43, 52, 54, 64, 67, 73, 81-82, 85, 93-94;
Feld 6: Nr. 3, 7, 8, 19-21, 24-25, 28-29, 34-35, 41, 46, 48, 50, 53, 59-60, 64, 69, 81, 83, 84, 89, 94, 105-106, 114, 117, 153, 166, 174, 179, 181, 187, 188, 189, 200, 202;
Feld 7: Nr. 27, 64, 65, 66, 77, 92, 101, 102, 132, 146, 201, 210, 231, 255, 271, 281;
Feld 8: Nr. 35, 124, 132, 137, 197, 198, 206, 223;
Feld 9: Nr. 35, 49, 64, 106, 126, 161, 168, 188, 196, 228;
Feld 10: Nr. 69, 165, 172, 185, 189, 196, 200;
Feld 11 a: Nr. 13, 31, 48, 79, 80, 106;
Feld 11 d: Nr. 28, 66, 82, 95, 98, 110, 114, 116, 119, 135 a, 137;
Feld 11 e: Nr. 18, 38, 39, 60, 82;
Feld 12: Nr. 21, 59, 80, 94, 106, 115, 198, 204;
Feld 12 a: Nr. 5 a, 28, 43, 91, 121;
Feld 13: Nr. 64 / 69, 100, 151, 152;
Feld 14: Nr. 11, 44, 109, 133, 148, 210;
Feld 15: Nr. 7-8, 43, 83, 105, 237-238, 273;
Feld 16: Nr. 53, 72, 140, 201, 287;
Feld 17: Nr. 1, 10, 11, 24, 66, 76, 162;
Feld 18: Nr. 28, 29, 55-56, 89, 112, 139, 167, 174, 198, 216;
Feld 19: Nr. 8, 16, 38, 47, 50, 115, 207, 218;
Feld 19 a: Nr. 30, 40, 129;
Feld 19 b: Nr. 5, 65, 86, 139, 152;
Feld 20: Nr. 21-22, 59, 66, 81, 84, 106, 215, 279, 285-286;
Feld 21: Nr. 65, 81, 105, 110;
Feld 23: Nr. 62, 71, 84, 134, 196, 200, 241, 252, 284, 298, 302, 337, 387-388;
Feld 24: Nr. 3, 34-35, 69, 70, 84, 85, 87, 105, 116, 128, 131, 132, 151, 230-231, 238, 250, 310;
Feld 25: Nr. 2, 63-64, 82, 84, 85, 106, 127, 134, 162, 172, 173, 178, 186, 193;
Feld 26: Nr. 48, 123, 191;
Feld 27: Nr. 1, 15, 47, 53, 56, 57, 82, 100, 102, 114, 122, 123, 127, 128, 133, 143, 150, 163, 173, 174, 179, 187, 195, 204, 210, 221, 237, 240, 243;
Feld 28: Nr. 33, 59, 101, 153, 240;
Feld 29: Nr. 63, 70, 89, 101, 103, 137, 140, 178;
Feld 30: Nr. 6, 25, 49, 58, 70, 94, 106, 119, 121, 135, 167, 205, 220;
Feld 31: Nr. 3, 6, 27, 43, 45, 46, 47, 77, 87, 147;
Feld 32: Nr. 63, 106;
Feld 33: Nr. 24, 26, 28, 33, 46, 51, 56, 60, 66, 68, 94, 141, 157, 169, 189, 191, 219, 221-222, 224, 227, 229;
Feld 34: Nr. 9, 15, 65, 145, 165;
Feld 35: Nr. 2, 3, 8, 9, 13, 14, 21, 68, 70, 73, 89, 116, 123, 129, 154, 201, 206, 219, 221, 231, 233, 240, 241, 242, 243, 247, 249;
Feld 36: Nr. 41, 66, 106, 121, 243;
Feld 37: Nr. 82, 142, 145;
Feld 38: Nr. 8, 59, 63, 65, 70, 72, 78, 79, 81, 97, 105, 106, 108, 113, 115-116, 135, 153, 165, 183, 199;
Feld 39: Nr. 15, 56, 188, 204, 243;
Feld 40: Nr. 1, 3-4, 9, 44, 51, 59, 62, 100, 108, 109, 111-112, 141, 142, 147, 156, 175, 179, 184, 187, 188, 196, 199, 200, 221, 243, 255-256;
Feld 41: Nr. 2, 5, 6, 23, 72, 113, 118, 212, 214 a, 231, 239, 241, 246, 248, 249, 252;
Feld 42: Nr. 120, 164, 208;
Feld 44: Nr. 5-6, 7-8, 15, 16, 17, 19, 26, 36, 58, 72, 75, 76, 80, 83, 85, 86, 91, 94, 95, 96, 104, 105, 117, 120, 121, 123, 127, 132, 135, 138, 143, 146, 147, 152, 153, 160, 161, 169;
Feld 45: Nr. 8;
Feld 46: Nr. 37, 127, 146;
Friedhof Stadeln
Feld A: Nr. 23, 56, 68, 78;
Feld B: Nr. 2, 10, 16, 50, 55, 57;
Feld C: Nr. 41, 57;
Feld D: Nr. 28, 29, 30, 31, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 114, 116;
Feld E: Nr. 5;
Feld F: Nr. 30, 31, 56, 58;
Feld G: Nr. 7, 15, 35, 37, 43, 46;
Feld H: Nr. 55;
Feld L: Nr. 6 a, 31-32, 35, 39;
Feld M/S: Nr. 5;
Feld M/U: Nr. 18, 20, 21, 23;
Feld N: Nr. 7 a, 12 a, 19, 19 a, 36, 37, 38;
Feld Q: Nr. 6-7;
Feld S: Nr. 9;
Feld X: Nr. 5, 6;
Friedhof Vach
Feld A: Nr. 30;
Feld B: Nr. 36;
Feld C: Nr. 22, 79;
Feld D: Nr. 23, 59, 109;
Feld E, N: Nr. 10, 11;
Feld F: Nr. 5.
 Die Verlängerung ist durch die Nutzungsberechtigten unter Vorlage des Grabbriefes beim Standesamt – Bestattungsabteilung, Rathaus, Königstraße 88, Zimmer 217, Montag von 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr, Dienstag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, zu beantragen.
 Über Gräber, an denen ein Nutzungsrecht nicht neu begründet wird, kann die Stadt Fürth nach Fristablauf verfügen.
 Für die Friedhöfe Stadeln und Vach kann die Verlängerung des Nutzungsrechtes auch beim Bürgeramt Nord beantragt werden.
Fürth, 10. April 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibungen

- 1. Vergabestelle:** Stadt Fürth – Baureferat, Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106 oder -3107, Telefax 974-3108, E-Mail: submission@fuerth.de.
2.1 Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A.
2.2 Vertragsform: Dienstleistungsauftrag Gebäudereinigung im Zeitvertrag über Unterhalts-, Glas- und

Grundreinigung.

3. Ausführungsort/Objekt: Verwaltungsgebäude „Technisches Rathaus“, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.

4. Art und Umfang der Leistung: Unterhaltsreinigung: jeweils 5950,09 qm, Monatsreinigungsfläche: 57872,03 qm, Grundreinigung: 2319,00 qm, Glasreinigung: 2490,40 qm jährlich (mit Steigereinsatz).

5. Losweise Vergabe: Entfällt, der Auftrag wird als Gesamtauftrag vergeben. Angebote nur für einen Teil der Dienstleistung können nicht abgegeben werden.

6. Laufzeit des Zeitvertrages: 1. Juli 2008 bis 30. Juni 2009, mit der Möglichkeit der Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr bis 30. Juni 2011.

7. Anforderung der Unterlagen und Empfänger der Angebote: Siehe Nummer 1.

8. Unterlagen können eingesehen werden bei: Stadt Fürth, Gebäudewirtschaft Fürth/Infrastruktureller Bereich, Verwaltungsgebäude Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Zimmer 323, Telefon 974-3461.

9. Einzahlung des Kostenbeitrags: Höhe 25,50 Euro in bar oder Scheck unter der in Nummer 1 angegebenen Adresse oder per Banküberweisung an: Stadt Fürth, Stadtkasse, Konto 18, Sparkasse Fürth, BLZ 762 500 00 „LV Gebäudereinigung Technisches Rathaus“. Der Kostenbeitrag wird nicht zurückerstattet. Bewerber, die den Kostenbeitrag geleistet haben, werden die Excel-Tabellen zur Kalkulation der Unterhalts- und Glasreinigung und des Stundenverrechnungssatzes zur Bearbeitung am PC kostenlos per E-Mail zur Verfügung gestellt. Sie sind telefonisch, per Fax oder E-Mail bei der Zentralen Submissionsstelle (siehe Nummer 1) anzufordern.

10. Ablauf der Angebotsfrist: 28. Mai 2008, 15 Uhr.

11. Höhe der Sicherheitsleistung: Es werden keine Kautionen und Sicherheiten gefordert.

12. Vorzuliegende Unterlagen: Zusammen mit dem Angebot sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- Eine Erklärung des Bieters, dass er in den letzten zwei Jahren nicht gem. § 6 Satz 1 oder 2 des Arbeitnehmerentendegesetzes (AEntG) mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als

2500 Euro belegt worden ist,

- Kopie der Handwerkskarte der zuständigen Handwerkskammer mit Eintrag des verantwortlichen Betriebsleiters,
- Angaben zur Beurteilung der Leistungsfähigkeit des Bieters: Mitarbeiterzahlen des Unternehmens (kaufmännisch/gewerblich), einschl. Geringverdiener und Auszubildende, Umsatzzahlen des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis über bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit Angaben über die Deckungssummen, einschl. Zusatz „Schlüsselverlust“ und „Bearbeitungsschäden“,
- Bestätigung über die Teilnahme an der Objektbesichtigung,
- Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Finanzamt, Krankenkasse, Berufsgenossenschaft),
- die vollständig ausgefüllten Excel-Tabellen zur Kalkulation der Kosten für Unterhalts- und Glasreinigung und des Stundenverrechnungssatzes.

13. Rechtsform der Bietergemeinschaften: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

14. Zuschlags-/Bindefrist: 25. Juni 2008.

15. Die Stadt Fürth behält sich vor, den Auftrag unter Berücksichtigung von § 25 Nr. 3 VOL/A (wirtschaftlichstes Angebot) zu vergeben, wobei nach einer Nutzwertanalyse folgende Zuschlagskriterien gelten, nach der das wirtschaftlichste Angebot ermittelt wird:

1. Gesamtpreis/Wertungssumme (Jahreskosten – Gewichtung 60 %),
2. Preis-/Leistungsverhältnis für die qm-Leistung/Stunde, bezogen auf die unterschiedlichen Raumarten (Gewichtung 10 %),
3. die kalkulierten Wochenstunden für die Unterhaltsreinigung (Gewichtung 10 %),
4. angemessene (marktübliche) Quadratmeter-Preise für die Grundreinigung unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Bodenbelagsarten (Gewichtung 10 %),
5. die Höhe des kalkulierten Stundenverrechnungssatzes auf Basis der Lohngruppe 1 des Gebäudereiniger-Tarifs in Höhe von 8,15 €/h (Gewichtung 10 %).

16. Sonstige Angaben: Nachprüfstelle: Regierung von Mittelfranken, VOL-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach. ■

Kleinanzeigencoupon

Die Couponzeilen entsprechen in etwa den Druckzeilen.

Buchung

- >> per Fax 0911/76671441
- >> per E-Mail: fsz@designdepartment.de
- >> per Post: Rosenstr. 13, 90762 Fürth

Private Kleinanzeigen

Als private Kleinanzeige gelten Anzeigen mit ausschließlich privatem oder Gelegenheitscharakter. Im Zweifelsfall entscheidet die Anzeigenverwaltung über die Einschätzung des Anzeigentextes.

>> bis 4 Zeilen >> 5,00
>> jede weitere Zeile >> 2,00

Anzahl der Schaltungen

- _____ mal
- 14-tägig privat
 monatlich gewerblich

Rubriken

- Immobilien
- Vermietungen
- Kaufe/Verkaufe
- Stellenmarkt
- Unterricht
- Gesundheit
- Verschiedenes
- Geschäftsempfehlungen

Gewerbliche Kleinanzeigen

Gewerbliche Kleinanzeigen haben keinen privaten oder Gelegenheitscharakter. Hierzu gehören z.B. auch Dienstleistungsangebote von privat.

>> bis 4 Zeilen >> 11,00
>> jede weitere Zeile >> 2,50
>> Preise zzgl. 19% MwSt.

Firma/Name _____

Straße _____ HausNr. _____

PLZ _____ Ort _____

Telefon/Fax _____

E-mail _____

Zahlungsart: per Bankeinzug Barzahlung

Konto-Nr. _____ BLZ _____

Bank _____

Datum _____ Unterschrift _____



Apotheeken – Nachtdienste

Mittwoch	23.4.2008	Nr. 18
Donnerstag	24.4.2008	Nr. 19
Freitag	25.4.2008	Nr. 20
Samstag	26.4.2008	Nr. 21
Sonntag	27.4.2008	Nr. 22
Montag	28.4.2008	Nr. 23
Dienstag	29.4.2008	Nr. 24
Mittwoch	30.4.2008	Nr. 25
Donnerstag	1.5.2008	Nr. 26
Freitag	2.5.2008	Nr. 1
Samstag	3.5.2008	Nr. 2
Sonntag	4.5.2008	Nr. 3
Montag	5.5.2008	Nr. 4
Dienstag	6.5.2008	Nr. 5
Mittwoch	7.5.2008	Nr. 6
Donnerstag	8.5.2008	Nr. 7

- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74
- 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26
- 3 West-Apotheke**
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Str. 2, 90765
Fürth-Stadeln, 97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke
Europaallee 1
90763 Fürth, 97 14 11 00

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1, 90768 Fürth-
Burgfarrnbach, 75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 79 06 31

12 Fichten-Apotheke
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke
Vacher Str. 462
90768 Fürth, 76 58 38

13 Park-Apotheke
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 78 06 65

15 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Apotheke im City-Center
Alexanderstr. 9
90762 Fürth, 74 98 04 44

17 Stern-Apotheke
Mathildenstr. 28
90762 Fürth, 77 02 35

18 Schwanen-Apotheke
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 79 07 35 0

19 Billing-Apotheke
Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70

20 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke
Flößbastr./Ecke Hätznerstr.
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke
Geleitgasse 6
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke (Kalbsiedlung)
Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 97 21 22 38

26 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 79 07 70 00

26 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstr. 103
90768 Fürth, 72 27 45



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist der Rettungsdienst des Bayerischen Roten Kreuzes rund um die Uhr unter Telefon 192 22, erreichbar. Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr, sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuen-der Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 192 92 oder 0 18 05 / 19 12 12.

Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Ärztliche telefonische Beratung ist ebenfalls über die Rufnummer 192 92 oder 0 18 05 / 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag und an den Wochenenden die neue Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 192 92 oder 0 18 05 / 19 12 12).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am Samstag, 26., und Sonntag, 27. April, von Zahnarzt Dr. Thomas Müller, Vacher Straße 5, Telefon 73 62 07,

am Donnerstag, 1., und Freitag, 2. Mai, von Zahnarzt Dr. Thomas Seltmann, Hansastrasse 5, Telefon 75 75 10,

am Samstag, 3., und Sonntag, 4. Mai, von Zahnarzt Dr. Martin Müller-Kitzsteiner, Rudolf-Breitscheid-Straße 41, Telefon 77 07 70, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Akut-Dienst

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten, 24 Stunden: Telefon 0 18 05 / 30 45 05

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen.

Ambulanter Sozialer Pflegedienst



Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Blumen – ein Trost in der Trauer

Grabpflege Grabbepflanzung Trauerfloristik



Eigener Gartenbaubetrieb
in Fürth-Vach
Zedernstraße 12
Telefon 0911/76 11 26

Geschäfte:

90765 Fürth · Erlanger Str. 103
Tel. 0911/790 83 54 · Fax 76 33 26
90419 Nürnberg · Westfriedhof
Tel. 0911/33 14 79

BESTATTUNGEN FORSTMEIER

wir helfen weiter
☎ 77 15 30

90766 Fürth · Friedrich-Ebert-Str. 11



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Sergio Oscar Fabricio Fleitas – Sabrina Kuhn, Georgenstr. 45; Kristijan Kuštović – Stefanie Mayerhoefer, Irisweg 6; Harry Losert, Wilhelm-Leibl-Str.2 – Kerstin Zerfaß, Zirndorf; Thomas Paul – Gabriele Schwaan, Unterfarnbacher Str. 202; Dieter Scharm – Kerstin Benz, Fürth; Peter Frohberger – Manuela Schanz, Dr. Schumacher Str. 12; Dieter Kuhn und Ulrike Maier, Lange Str. 75; Markus Kundinger – Elisabeth Heinecker, Sonnenstr. 37; Frank Heck – Katja Funke, Nürnberger Str. 37c; Roland Schirmer – Katja Riedel, Begonienstr. 7a.

Eheschließungen

Peter Kaiser – Maria Rahn, Steubenstr. 12; Ralf Jülich – Iris Rückl, Fritz-Gräßler-Str. 14; Marco Nölke – Kerstin Rogner, Händelstr. 14; Cengiz Özbey, Kurgartenstr. 19 – Gülden Bayram, Nürnberg; Manuel Wild – Elke Hartung, Stiller Winkel 4; Alexander Weber – Ludmilla Hildenbrandt, Bürkleinstr. 8; Alisan Erdogan – Alina Schroth, Rennweg 62.

Geburten

Yvonne Graber und Thomas Fouquet, Sohn Philippe Fouquet, Veitsbronn; Annabell und Günther Schuller, Tochter Simone, Oberasbach; Bettina Glaab und

Axel Wiedner, Tochter Karoline Brigitte Wiedner; Roswitha Heinlein und Peter Maurer, Sohn Maik Leon Heinlein; Krystyna Krystych-Wohld und Lothar Wohld, Tochter Sophie Wohld, Cadolzburg; Sibel und Mesut Kaya, Sohn Canel, Ludwigstr. 92; Michaela und Thomas Stirnweiß, Sohn Jakob, Alte Reutstr. 118; Patricia und Daniel Wenkheimer, Sohn Leon, Hamburger Str. 165.

Sterbefälle

Hans Heinz Krauß (80), Rosenstr. 16; Wilhelm Herbst (67), Händelstr. 8; Barbara Freier (51), Cadolzbürger Str. 30; Hermann Dombrowski (77), Komotauer Str. 30; Alma Reinhardt (89), Zirndorf; Hans Reißmann (89), Nürnberg; Friedrich Schöler (67), Emdeener Str. 7; Albert Giebried (80), Spitzwiesenstr. 36; Frieda Mann (95), Friedrich-Ebert-Str. 4; Ludwig Kaufmann (74), Glückstr. 12; Margarete Salomon (80), Fasanenstr. 22; Anneliese Hinterstein (71), Im Stöcking 100; Anton Schäfer (48), Geißbäckerstr. 9; Manfred Scharrer (80), Kutzerstr. 21; Dr. Karl Heinz Engel (78), Berg; Erich Salich (77), Neumannstr. 36; Gerhard König (81), Pfeiferstr. 13; Anton Hanneder (85), Carlo-Schmid-Str. 10; Zofia Staniek (58), Obermichelbacher Str. 8; Karl Erhardt (61), Aternstr. 87.

Mit der Veröffentlichung der hier genannten Angaben bestand Einverständnis.

Bengel & Rauschert
Rechtsanwälte
Familienrecht | Erbrecht
Vertragsrecht | Bankrecht |
Immobilien- u. Mietrecht
Straßenverkehrsrecht
Ihr Recht in guten Händen
Fronmüllerstr. 5 | 90763 Fürth
0911 | 3765 093 0
www.bengel-rauschert.de

www.hairkiller.com
Mit der Lizenz zum Stylen
Alles ab **13,00 €**
QUALITY
BIG-KILLER-Paket
Haarschnitt 13,00
Färben/Tönen 13,00**
Föhnen 13,00*
Intensivkur 6,50
Stylingprodukt 1,50
~~47,00~~
Paket-Preis ab **36,00**
90762 Fürth
Friedrichstr. 6
* bis Anklebung ** je nach Aufwand/Technik
Alle Preise inkl. Haarwäsche, inkl. ges. MwSt.

Sorgen Sie vor:

Privates Sterbegeld

(K)ein heikles Thema?!

Bestattungen sind teuer. Durchschnittlich 5.000 Euro werden in Deutschland für eine Bestattung aufgewendet, wohl dem, der vorgesorgt hat. In wirtschaftlich angespannten Zeiten sind vielfach die Ersparnisse älterer Menschen aufgebraucht, die Hinterbliebenen haben die Kosten zu tragen und stehen nicht selten vor der Frage, wie das kurzfristig finanziert werden soll.

Unsere Sterbegeldversicherung bietet gegen einen vergleichsweise geringen monatlichen Beitrag eine Lösung.



Frau Hettrich und Frau Hunneshagen sind in unserem Büro an der kleinen Freiheit für Sie da.

Wir sind für Sie da ...
Montag - Freitag von 8-12 Uhr

Versicherungsverein Fürth VVaG

Rudolf-Breitscheid-Str. 17
90762 Fürth

Tel.: (0911) 77 05 29
Fax: (0911) 97 16 994

info@versicherungsverein-fuerth.de
www.versicherungsverein-fuerth.de

[Stadt ZEITUNGspezial]

Autotrends/Muttertag

Erscheinungstag 7. Mai
Anzeigenschluss 28. April

Lebens[T]Räume

Erscheinungstag 21. Mai
Anzeigenschluss 13. Mai

Themen:
Gartenteiche –
Tipps vom Fachmann
Teakholz
oder Alternative Hölzer?
Bauen & Renovieren –
Aktuelles

HAPPY SUN - ERGOLINE
Med. Fußpflege und
Nagelstudio
Telefon 73 55 94
Fürth, Unterfarnbacher Str. 6
Gutschein über 2,50 €
gültig bis Ende Mai u. nur 1x pro Person

Gefräßige
Nebenkosten?

MIETER MV VEREIN
FÜRTH UND UMGEBUNG E.V.
Telefon: 0911-772549
www.mieterverein-fuerth.de

„Viele Grabanlagen im Preis stark reduziert!“
SIEBENKÄSS FÜRTH SEIT 1890
SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

Vorträge zur Gesundheit

Zwei Gesundheitsvorträge zu den Themen „Der Körper als Spiegel der Seele“ und „Die Säulen der Gesundheit“ von Dr. med. Rüdiger Dahlke finden am **Mittwoch, 23. April, um 18.30 Uhr** in der Stadthalle, Rosenstraße 50, statt. Der Eintritt kostet 17 Euro. Ziel ist, das Verständnis für das eigene Körperbild zu wecken. ■

Medizinische Vortragsreihe

Die Ärztenetze Fürth und Zirndorf, sowie der Ärztliche Kreisverband mit dem Klinikum Fürth, informieren über Kreuzschmerzen, Bandscheibenvorfälle, verschiedene Behandlungsmethoden und Schmerztherapie am **Mittwoch, 7. Mai, um 19 Uhr** im Kulturforum, Würzburger Straße 2.

Jeder vierte Bundesbürger begibt sich einmal im Jahr wegen Rückenschmerzen in ärztliche Behandlung. Ursache ist laut Dr.

Rupert Dotzler, Allgemeinarzt in Fürth, sitzende Tätigkeit und Bewegungsmangel, aber auch Sorgen und Stress führen zu Verspannungen und Schmerzen im Bereich der Wirbelsäule.

Dr. Rudolf Müller, Orthopä-

de in Fürth, spricht über die Rückenschmerzen durch organische Veränderung. Diese Befunde der

sungen erfasst. Müller erläutert auch die verschiedenen Behandlungsmethoden.

Dr. Roland Scheler, Neurologe in Fürth, wird über diese Rückenschmerzen sprechen, die

in der Regel sehr stark sind und von weiteren

Alarmsignalen begleitet werden. Er

beschreibt die typischen Störungen bei Bandscheibenvorfällen.

Dr. Roland Leger, Anästhesist und Schmerztherapeut in Fürth, erklärt die

gezielte Therapie bei chronischen Schmerz-

zuständen. Es gibt Methoden wie die Akupunktur, Nervenblockaden, aber

auch die richtige Auswahl von Schmerzmitteln.

Näheres im Internet unter www.aenf.de und aerztenetz.zirndorf.org. ■

Physiotherapie am Grünen Markt
Vitaliy Dubnov
Physiotherapeut, Masseur und Dipl.-Sportlehrer

Hausbesuche u. Termine nach Vereinbarung – Alle Kassen und Privat

· Krankengymnastik	· Dorn-Therapie
· Med. Massagen	· Triggerpunkttherapie
· Lymphdrainage	· Sportphysiotherapie
· Atemtherapie	· Cranio-Sakrale Therapie
· Fango- und Moorpackungen	· Fußreflexzonenmassage
· Elektrotherapie	· Schröpfkopfbehandlung
· Manuelle Therapie	· Honigmassage
· Tiefen-Gewebsmassage	

Königstr. 54 · 90762 Fürth · Tel. 660 34 06

AeKVF Ärztlicher Kreisverband Fürth



Wirbelsäule werden durch Röntgen, Magnet-Resonanz-Tomografie oder neurologischen Mes-

Jubiläum und Neueröffnung bei 360° ITS MY LIFE

Das Konzept „Der Weg zu Ihrer Wunschfigur“ sucht die Jubiläumsfrau

Anzeige

FÜRTH - Seit fast 2 Jahren betreut das 360° ITS MY LIFE Studio im Laubenweg 27 ihre Kundinnen mit großen Erfolg.

Das 1 jährige Jubiläum in der Schwabacher Str. 269 wurde im Februar erfolgreich gefeiert.

Aufgrund der Nachfrage aus dem Umland wird im Mai 2008 das 3te Studio in Stein eröffnet.

Die 360° ITS MY LIFE-Studios suchen jetzt die **Jubiläums-Frau!**

Die Jubiläums-Frau wird aus den Teilnehmerinnen des nächsten Ernährungskurses ermittelt.*

Der Gewinnerin winkt ein Preis im Wert von 150 EUR.

Getreu nach dem Motto „wer rastet der roset“ und „Frau ist, was Frau isst“ führen die 360° ITS MY LIFE-Studios ihre Kundinnen zu Ihrer Wunschfigur! Mit nur zwei bis drei mal 30 Minuten wöchentlicher Bewegung an isodynamischen Bewegungsmaschinen wird Ihre Figur nachhaltig geformt. Durch die Umstellung der Ernährung wird ein gesundes Abnehmen ohne JoJo-Effekt erreicht und der Wunschfigur steht nichts mehr im Wege.

Mehr als 1500 Kilo Fett wurden seit Mai 2006 abgespeckt. „Viele Frauen glauben leider nicht, dass unsere Vorher-Nachher-Fotos echt sind“, sagt Ökotrophologin M.Sc. Marina Bielenberg. Jedoch kann sich jede Frau gerne persönlich davon überzeugen, dass alle erfolgreichen „Vorher-Nachher-Models“ zwei bis drei mal die Woche bei uns am Bewegungstraining teilnehmen und meinen Ernährungskurs besucht haben.

Der nächste Ernährungskurs startet am **07.Mai 2008**. Mitmachen kann

jede Frau zwischen 18 und 80 Jahren, die abnehmen oder einfach nur lernen möchte, sich gesund zu ernähren“, sagt Marina Bielenberg. Also schnell Plätze sichern denn die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Das 360° ITS MY LIFE TEAM berät Sie gerne unverbindlich und bietet bis zum **02.Mai 2008** eine **kostenlose Figurberatung** an.

Info und Terminvereinbarung unter **Tel. 97 11 87 18** im Laubenweg 27 oder unter **Tel. 927 17 27** in der Schwabacher Str. 269.

Der Rechtsweg ist bei der Verlosung ausgeschlossen*

NUR FÜR FRAUEN

vorher nachher

Super!
7 kg
Fett verloren
in 8 Wochen

Das Bewegungs- und Ernährungskonzept **360° ITS MY LIFE**

Starttermin
07.Mai 2008
nächster 8 Wochen Kurs

Jetzt schnell starten und bis zu **100.- EUR** sparen!

DER WEG ZU IHRER WUNSCHFIGUR
Marina Bielenberg
Ernährungswissenschaftlerin

Bitte telefonisch einen Termin vereinbaren!
Tel.: 97 11 87 18

360° ITS MY LIFE
Schwabacher Str. 269
90763 Fürth
Tel: 927 17 27

360° ITS MY LIFE
Laubenweg 27
90765 Fürth
Tel: 97 11 87 18



Dritter Autobahn Skatemarathon



Foto: Stadt Fürth

Vor dem Autobahn Skate für Freizeitskater findet wieder der Skatemarathon statt.

Zum dritten Mal dürfen sich alle Inlineskate-Begeisterten in der Region auf eine besondere Veranstaltung freuen: Das Speed-Team Nürnberg bietet in Zusammenarbeit mit dem Sportamt der Stadt Fürth am **Samstag, 31. Mai**, wieder einen Autobahnmarathon für Speedskater an. Auf der gesperrten Südwesttangente werden **ab 14.30 Uhr** hunderte Brei-

tensportler, Speedskater und sehgeschädigte Inlineskater beim „3. Fürther Autobahn Marathon“ an den Start gehen. Die Voranmeldungen sind bereits möglich. Im Anschluss daran **ab 17 Uhr** wird wieder der Autobahn Skate für Freizeitskater und Familien starten. Die Teilnahme ist kostenlos. Näheres unter www.stadt-fuerth.eu/autobahn-skate/. ■



HBS läuft für guten Zweck

Ein Sponsorenlauf der Hans-Böckler-Schule (HBS) am **Samstag, 26. April**, 10 bis 16.30 Uhr, soll Geld für bedürftige Fürther Jugendliche und HBS-Projekte einbringen. Die Idee, die die Schule erstmals aufgreift, ist einfach: Schüler, Eltern, Lehrer und alle, die Lust haben, laufen im Südstadtpark Runden von 750 Metern. Jede Runde wird von vorher ausgesuchten Spendern mit einem Geldbetrag honoriert. Schulleiter Thomas Bedall geht mit gutem Beispiel voran.

Seinen sportlichen Einsatz belohnt das Ingenieurbüro Anhaus pro Runde mit einem Flachbildschirm. Wer wie viel läuft, ist vom persönlichen Engagement abhängig. Das Geld wird krebskranken und obdachlosen Jugendlichen sowie ausgewählten Schulprojekten zugute kommen. Alle Läufer sind herzlich eingeladen, Sport mit Wohltätigkeit zu verbinden. Spendenkonto: Förderverein der Hans-Böckler-Schule, BLZ: 76250000, Kt.nr: 105056, Sparkasse Fürth. ■



Kurse für Körper und Seele

Die Turnabteilung der SpVgg Greuther Fürth bietet zwei aufeinander abgestimmte Kombi-Kurse für Körper und Seele an. Es werden Gymnastik mit Dehnung, Kräftigung, Entspannung sowie Aerobic mit Mobilisation angeboten. Die Kurse beginnen am

Mittwoch, 30. April, um 17.45 Uhr und 18.30 Uhr und finden im Sportzentrum in der Kronacher Straße 140 statt. Einzelbuchung ist auch möglich. Weitere Informationen erteilt die Geschäftsstelle der SpVgg Greuther Fürth unter Telefon 97 19 19-0. ■



Bogenschießen

Die Bogenschützen Fürth e. V. starten in die Freiluftsaison. Sie sind nun wieder auf der Bogenschieß-Arena in der Paul-Keller-Straße 1 in Oberfürberg in ihrem Trainingscamp anzutreffen. Die aktuellen Trainingszeiten sind für

Jugendliche und Erwachsene mittwochs und freitags von 15.30 bis 18 Uhr. Anfänger und Interessierte können zu einem Besuch vorbeikommen. Voranmeldung unter Telefon 72 1803 oder mobil 01 71-823 6090 bei Alfred Jöckel. ■



Neuer Kurs „Fit ab 65“

Der TV 1860 bietet ein Programm, das die Beweglichkeit bis ins hohe Alter verbessert und das Gleichgewicht schult. Der Kurs findet **ab dem 29. Mai** zehn Mal immer donnerstags von 10.15 bis 11.15 Uhr in der Cou-

bertinstraße 9 statt. Viele Krankenkassen bezuschussen die Teilnahme, die für Mitglieder 24 Euro und für Nichtmitglieder 48 Euro kostet. Nähere Informationen bei Birgit Wengert, Telefon 091 04/86 03 65. ■



Fußballjugend sucht Spieler

Der ASV Vach sucht für seine Jugendmannschaften Fußballspieler der Jahrgänge 1990 bis 1993. Interessenten können sich bei Harald Heidingsfelder, Telefon 76 37 80 oder bei Jakob Britz, Telefon 76 37 04 melden oder donnerstags ab 17 Uhr zum ASV Vach kommen. ■

Unser Fitness-Angebot für die Jahreszeit:

"Fit durch den Sommer"

Sport, Spiele und Spaß.
Dienstags ab 22.04.08
von 17.30-18.30 Uhr.

Info 0911-971919-0
SpVgg Greuther Fürth
Die Turnabteilung.
Wir machen den Sport.

TANZerei

TANZ IN DEN MAI

Live-Band ESPRESSO | 30. April | Grüne Halle | Fürth
TANZerei - Kaiserstr. 175 - Fürth - fon: 0911-707997 - www.tanzerei.de

In drei Schritten zum Wohlfühlgewicht

Ernährungsprogramm Dreiphasen®

und dabei Immunsystem und Lebensqualität verbessern

- Tiefgreifende Entgiftung
- Regulation des Stoffwechsels
- Ohne Hunger zum Wohlfühlgewicht
- Der Weg aus der Insulinfalle
- Steigerung der Vitalität
- Stärkung des Immunsystems

GesundheitsOase Dessipris
Isabella Dessipris Regelsbacher Str. 22, 90768 Fürth
Telefon 0911 / 75 67 670
www.dessipris.de



Bekämpfung des Eichenprozessionsspinners

Der Eichenprozessionsspinner hat sich in den vergangenen Jahren auch in Mittelfranken stark ausgebreitet. Es handelt sich dabei um eine kleine, behaarte Raupe, die vorwiegend Eichenblätter frisst. Neben der Schädigung der Eichen verursacht der Schädling vor allem gesundheitlich-hygienische Probleme, da die Raupenhärchen juckende, entzündliche Hautreaktionen auslösen können. Der Befall war im vergangenen Jahr wegen der warmen, trockenen Frühjahrswitterung, in der sich die Raupen

ungestört entwickeln konnten, besonders stark. Auch in diesem Jahr ist wegen der zahlreichen Eiablagen mit erhöhtem Befall zu rechnen. Daher werden in der Woche **vom 5. bis 10. Mai** im Auftrag des Grünflächenamtes Eichenbäume auf städtischem Grund, bei denen in den vergangenen Jahren ein Befall festgestellt wurde, vorbeugend mit einem Biozid behandelt, um die Weiterentwicklung der Raupen zu verhindern. Verwendet wird ein biologisches Insektizid, das für den Einsatzbereich im inner-

städtischen Grün zugelassen ist. Das Mittel wird mit Spritzkanonen teilweise unter Hubsteigereinsatz in die Kronen der Bäume ausgebracht. Mit der vorbeugenden Bekämpfung wird die Ausbildung und Verbreitung der gefährlichen Raupenhaare weitgehend vermieden. Sollten dennoch im Sommer vereinzelt Raupennester entstehen, werden diese mechanisch beseitigt. Nähere Informationen zu dem Schädling gibt es im Internet unter www.eichenprozessionsspinner.de



Deponie geschlossen

Die Erd- und Bauschuttdeponie Burgfarrnbach ist am **Freitag, 2. Mai**, geschlossen.

Erdaushub und Bauschutt in Kleinmengen (Pkw-Kofferraum, Pkw-Anhänger bis einen Kubikmeter) können an diesem Tag am Recyclinghof Atzenhof, Vacher Straße 333 (Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30 bis 12 Uhr und 12.45 bis 16 Uhr) oder am Recyclinghof Fürth, U-Bahn-Haltestelle Jakobinenstraße (Öffnungszeiten: freitags 9 bis 17 Uhr) entsorgt werden.

Die Wanderfalken von St. Paul

Fürther Talräume - Faszination am Fluss

NATUR IM INTERNET ERLEBEN

www.fuerth.de/naturraum



Der Natur helfen

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

mit dem Beginn des Frühlings können wir erleben, wie die Natur erwacht. Die Bäume, Sträucher und Blumen beginnen zu blühen und die Tiere beenden ihren Winterschlaf. Die Frühjahrs-sonne lockt die Stadtbevölkerung zu Spaziergängen in den nahen Wiesengrund. Gerade in einer Großstadt bleibt die Natur nicht sich selbst überlassen und ist vielfältigen Bedrohungen durch Nutzungen aller Art ausgesetzt. Oft zieht die Natur hierbei den Kürzeren.

Der Stadt Fürth ist es deshalb ein wichtiges Anliegen, an alle Bürgerinnen und Bürger zu appellieren, auf die Natur und die Tierwelt ganz besondere Rücksicht zu nehmen. Bedenken Sie, dass die Tierwelt für ihren Nachwuchs Schutz- und Rückzugsräume wie zum Beispiel Hecken, Feldgehölze oder Schilfbestände benötigt. Auch die Pflanzen bedürfen besonderer Rücksichtnahme. Aus diesen Gründen bittet die Stadt Fürth darum, dass die im Bayerischen Naturschutzgesetz (Bay-NatSchG) verankerten Regelungen zum Schutz der Natur von allen beachtet werden.

Schnittverbot für Hecken und Feldgehölze

Vom **1. März bis 30. September** dürfen Hecken, lebende Zäune, Feldgehölze oder -gebüsche in der freien Natur nicht zurückgeschnitten oder auf Stock gesetzt

werden (Art. 13 e BayNatSchG). **Wegegebot im Bereich von Grünland und anderen landwirtschaftlichen Nutzflächen für die Dauer der Nutzzeit**

Zwischen Saat oder Bestellung und Ernte dürfen landwirtschaftlich und gärtnerisch genutzte Flächen nur auf vorhandenen Wegen betreten werden (Art. 25 BayNatSchG). Diese Nutzzeit beginnt in der Regel Anfang April und dauert bis Oktober.

Wegegebot innerhalb der Storchenschutzgebiete

Auch innerhalb der beiden Fürther Storchenschutzgebiete ist, außerhalb der vorhandenen Wege, vom 15. März bis 31. August das Betreten sämtlicher Flächen der freien Natur verboten (§ 2 Abs. 1 der jeweiligen Storchenschutzverordnung).

Allgemeine Hinweise für Hundebesitzer

Verunreinigungen von Gemüseanbaugebieten und Futterwiesen durch Hunde können dazu führen, dass Lebensmittel nicht mehr zum Verzehr geeignet sind. Schafherden und wild lebende Tiere werden in ihren Rückzugsgebieten nicht selten von freilaufenden Hunden aufgeschreckt und gefährdet. Die Stadt Fürth bittet alle Hundehalter, dafür zu sorgen, dass ihre Tiere innerhalb der genannten Gebiete die Wege nicht verlassen und dass die landwirtschaftlich genutzten Flächen frei von Hundekot bleiben. Allen Naturfreunden ein Dankeschön für ihr Verständnis!

Fürth, 7. April 2008, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Fürth StadtZEITUNG

Die komplette **StadtZEITUNG** auch im Internet – alle Infos, alle Termine, alle Ausschreibungen brandaktuell zum Herunterladen und Durchblättern.

www.fuerth.de/stadtzeitung

Downloads für Anzeigenkunden:

- Mediadaten
- Anzeigenauftrag
- Kleinanzeigenauftrag



Neue infra-Gasprodukte

Seit dem 1. April 2008 gibt es bei der infra neue Gasprodukte: „infra privat gas mini & maxi“. Zum Vorteil für alle infra-Kunden erfolgt in der neu eingeführten Familie „privat gas“ zwischen den einzelnen Produkten „mini“ und „maxi“ eine Bestabrechnung. Der Clou dabei ist, dass der „mini“-Tarif schon ab der ersten Kilowattstunde Gas günstiger ist als der neue „infra grundversorgung gas“. Damit sparen vor allem Kunden im bisherigen Preismodell „infra standard gas“ mit den neuen Produkten bares Geld. Wer diesen Preisvorteil nutzen möchte, muss der infra als einzige Voraussetzung eine Einzugs-ermächtigung erteilen oder einen



- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr

www.infra-fuerth.de

Dauerauftrag einrichten. In der neuen Grundversorgung wird eine verbrauchsabhängige dreiteilige Preistaffel, ebenfalls mit Bestabrechnung, eingeführt. Dennoch sind die Sonderprodukte immer günstiger als die jeweils gültige Grundversorgungsstufe. Eine erste Produkt-Übersicht ist im Internet unter www.infra-fuerth.de zu finden. Fragen beantwortet die infra gerne unter Telefon 0 1802/9704-222. ■



Die infra warnt

Derzeit gehen bei der infra vermehrt Kundenanfragen wegen eines „Gewinnspiels“ ein. Über die Tagespost bekamen scheinbar viele Fürther Haushalte mitgeteilt, dass sie die Heizkostenerstattung für die nächsten zehn oder 25 Jahre gewonnen hätten. Absender ist meist eine „Energie-Umfrage-Info- oder Gewinnzentrale“. Die infra betont, dass sie mit diesem Gewinnspiel nichts zu tun und distanziert sich ganz entschieden davon, auch wenn die Art des in Aussicht gestellten Gewinns auf den Fürther Energiedienstleister schließen lässt (wir berichteten).

Gleichzeitig warnt die Verbraucherzentrale Mainz vor solchen Gewinnspielen, bei denen Kundendaten an eine „Energie-Umfrage-Info- oder Gewinnzentrale“ (Postfachadresse) geschickt werden sollen. Anstelle der ver-

sprochenen Preise erhalten die „Gewinner“ lediglich eine Einladung zu einer Kaffeefahrt mit Verkaufsveranstaltung. Zudem müssen sie damit rechnen, dass die gesammelten Adressen vom Ausrichter an Dritte weiterverkauft werden.

Des Weiteren erhalten die Fürther Haushalte derzeit über Postwurfsendung rosafarbene Karten mit einer aufgedruckten Telefonnummer, unter der angeblich „wichtige Tarif-Informationen“ gegeben werden. Hierbei handelt es sich jedoch nur um einen Trick, um das Verbot der telefonischen Kontaktaufnahme zu umgehen. Die infra berät telefonisch gerne unter der kostengünstigen Servicenummer (0 1802) 9704-222 seriös und umfassend zu allen Strom- und Gastarifen. Ein Anruf aus dem Netz der DTAG kostet nur sechs Cent. ■



infra beim Stadtfest dabei

Während des Fürther Stadtfestes am Samstag, 26. April, ist die infra mit einem Beratungsstand in der Schwabacher Straße, Ecke Moststraße vertreten. Interessierte können sich rund um die neuen Spartarife bei Strom und Erdgas

oder über das Heizungsmodernisierungsprogramm infraTHERM informieren. Auch zum Thema Energieausweis für Gebäude berät die infra umfassend. Zur Tarifberatung empfiehlt es sich, die letzte Abrechnung mitzubringen. ■

SPARFLAMME

privat mini & maxi gas
Die Spartarife für Fürther.

Rufen Sie uns an und sparen Sie:

01802/9704-222

www.infra-fuerth.de

**Wertstoffzentrum
Veitsbronn GmbH**

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Abholung Annahme Verkauf

Phonogeräte

Ich habe den Kanal voll mit vielen Programmen. Radio sucht Zuhörer, bei dem ich mich je nach Stimmung sportlich, informativ, musikalisch oder unterhaltsam geben kann. Ich bin zwar in die Jahre gekommen, aber bei mir ist immer noch Musik drin und noch lange nicht Sendepause.

Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth / Bislohe
Buslinie 179 - Haltestelle Bislohe-Nordring

☎ (09 11) 3 07 32-0

Montag bis Freitag: 09 bis 18 Uhr
Samstag: 09 bis 16 Uhr
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

www.gebrauchtwarenhof.de

Eine gute Werkstatt zahlt sich aus



Ihr Mercedes-Benz Partner für PKW, Transporter und LKW bis 40 To. (auch Fremdfabrikate)

Fürth: 0911/99714-0
Langenzenn: 09101/9939-0

Auto-Graf
Schwabacher Straße 380 - 90763 Fürth
Mühlsteig 7 - 90579 Langenzenn

Mercedes-Benz



Die Stadt Fürth sucht für das **Grünflächenamt** eine/einen

Gärtnermeisterin / Gärtnermeister (Vergütungsgruppe Vc 4 Vb BAT bzw. Entgeltgruppe 8 TVöD)

für die eigenständige Organisation der Pflege und des Unterhalts im Revier Nord mit rd. 60 ha und 9 Mitarbeiterinnen / Mitarbeitern.

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Gärtnerin/Gärtner und Meisterprüfung in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau
- Mehrjährige Berufserfahrung in diesem Bereich
- Mehrjährige Erfahrung in der Mitarbeiterführung mit mindestens 5 Personen
- Soziale Kompetenzen und Führungskompetenzen z.B. Durchsetzungsvermögen, Konfliktfähigkeit, Teamfähigkeit, Delegationsfähigkeit, sicheres Auftreten mit präziser Ausdrucksweise
- Anwenderkenntnisse in Word und Excel
- Fahrerlaubnis Klasse C1E (früher 3)
- Gesundheitliche Eignung nach der Unfallverhütungsvorschrift „Kraftfahrer“

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen sowie weiteren, für die Stelle aussagefähigen, Unterlagen bitten wir bis spätestens **13. Mai 2008** an die Stadt Fürth, Personal- und Organisationsamt/Arbn/PE, 90744 Fürth, zu senden. Für Rückfragen steht Frau Auerswald vom Grünflächenamt unter Rufnummer 0911 / 974-2882 zur Verfügung.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei dieser Stelle besonders erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de



Sie sind freundlich, aufgeschlossen und teamfähig, haben sprachliches Geschick und möchten einen attraktiven Beruf im öffentlichen Dienst erlernen? Dann ist unser Angebot genau das Richtige für Sie!

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2009 voraussichtlich **5 Beamtenachwuchskräfte** für eine

Ausbildung zur Verwaltungswirtin/ zum Verwaltungswirt

im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst.

Wir erwarten, dass Sie

- mindestens einen mittleren Bildungsabschluss oder einen qualifizierenden Hauptschulabschluss besitzen bzw. bis zum 1. September 2009 erwerben werden (oder einen vom Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus als gleichwertig anerkannten Bildungsstand)
- die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union haben und
- erfolgreich an dem am 14. Juli 2008 stattfindenden Auswahlverfahren des bayerischen Landespersonalausschusses teilnehmen.

Wir bieten Ihnen

- eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche zweijährige Ausbildung im Beamtenverhältnis auf Widerruf zur Verwaltungswirtin/zum Verwaltungswirt (Berufspraktische Abschnitte in Ämtern und Dienststellen der Stadtverwaltung Fürth wechseln mit Fachlehrgängen an der Bayerischen Verwaltungsschule in Nürnberg ab)
- attraktive Anwärterbezüge sowie berufliche Aufstiegsmöglichkeiten
- interessante und vielseitige Einsatzgebiete in den Ämtern und Dienststellen einer modernen Großstadtverwaltung.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bewerben Sie sich bitte bis **9. Mai 2008** online auf der Homepage des Bayerischen Landespersonalausschusses unter www.lpa.bayern.de (Mittlerer Dienst/Anmeldung/ Online-Antrag; unter Verwendungswünsche „Kommune – Stadt Fürth“ angeben).

Das Zusenden von Bewerbungsunterlagen ist nicht erforderlich!

Ausführliche Informationen zum Auswahlverfahren erhalten Sie auf der Homepage des Landespersonalausschusses. Zusätzliche Informationen über die Ausbildung bei der Stadt Fürth erhalten Sie im Internet unter www.fuerth.de, gerne auch telefonisch im Personal- und Organisationsamt der Stadt Fürth unter 0911/974-1341 (Herr Zill).

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

www.fuerth.de

 **Kleinanzeigen**

Stellenangebote

50+ na und? www.nuujob.ernaehrungplus.de

Fam. Unternehmen sucht neben-, hauptberuflich zuverl. & ehrl. Mitarb. Tel.: 74 60 40

Wir suchen dringend ab sofort noch zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w) auf Mini-Job-Basis (Mo. bis Fr. u. am Wochenende), für verschiedene Objekte, tarifl. Bez. rufen Sie uns an. Pleißner GmbH Gebäudereinigung, Frau Langfritz Tel.: 01 77/737 31 37

Erzieher/in, gläubig, zum 01.09.08 gesucht: Christlicher Kindergarten Arche e.V., Theaterstr. 50, 90762 Fürth

Kaufe/Verkaufe

Liebherr Kühl-Gefrier-Kombi, Alu-Look, Bj. Ende 2004, sehr gepflegt, 250 €. Tel.: 787 25 02

Elektr. Rollstuhl und Gleitmatten, VB, Tel.: 326 15 51.

Zwillingswagen/Buggy für Kinder ab 2 Jahre 98,- €, Tel.: 72 97 51

Suche alte Mercedes, BMW, VW, Audi. Tel.: 01 62/494 95 71

Gesundheit

Verspannt? Dann zur Honig-Nacken-Massage in die Naturheilpraxis Doris Bittner, Rudolf-Breitscheid-Str. 51, Tel.: 743 70 01

Effiziente SHIATSU-Behandlungen durch erfahrene Heilpraktikerin, Shiatsu Praxis Vera Smitt, Friedenstr.10, 90765 Fürth, Tel.: 71 80 51, www.shiatsu-fuerth.de

Zur Hautverbesserung bei Linien & Fältchen, Sonnensünden & Überverhornungen hilft Ihnen die Mikrodermabrasion von Reviderm. Wo? Studio Relax, Espanstr. 58, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Hausbesuche möglich. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Haben Sie Gewichtsprobleme? Herbalife ist ein weltweit erfolgreiches Ernährungsprogramm zur Gewichtskontrolle. A. Kriegbaum Tel.: 0 15 77/471 11 23 www.ernaehrungplus.de

Klangmassage mit Klangschalen in Fürth, Schnupperpreis, telefonische Terminvereinbarung. Tel.: 01 60/287 25 42.

Mit natürlichen Nahrungsmitteln zu mehr Vitalität u. Wohlfühlgewicht = Metabolic-Balance-Ernährungs-Programm (erstellt nach Ihren Blutwerten). Kostenlose Info: Heilpraktikerin Gabriele Ott, Tel.: 76 23 46, www.heilpraktikerin-ott.de

Aqua-Fitness, Di., 9.45/11.15 Uhr (je 45 Min.). Neu ab 9. Okt., Do., 9.45 Uhr in Oberfürberg. Marzano-Fitness Exklusiv. www.aqua-fitness-exklusiv.de. Tel.: 480 05 26

Nordic Walking, lfd. neue Kurse unter physiotherapeutischer Anleitung, Übernahme der ges. Krankenkassen, Tel.: 753 05 65

Med. Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Wussten Sie schon, dass wir Sie von Kopf bis Fuß professionell verwöhnen? (Med. Kosmetik von Reviderm und Cellucur, Mikrodermabrasion, Fußpflegen, Permanent-Make-Up, Nagelmodellagen) Rufen Sie an, es lohnt sich. Wo? Studio Relax, Espanstr. 58, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Vorbeugen ist alles! Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Familienaufstellungen/Lebens- und Erfolgsberatung, www.zentrum-mensch.info, Tel.: 767 09 13

Norderney: Urlaub alleine oder zu zweit in „Der Miniloft mit MeeresRauschen“. Info: Tel. 72 26 55 o. 01 70/389 51 23

Reikiseminar 2. Grad wieder am 27.04. und Reiki 1. Grad am 17.5.+18.5. Kursgebühr 180 € bzw. 160 €. Anmeldung & Info Tel.: 979 03 37 + www.reikischule-fuerth.de

Yogakurs (privat) Anfänger u. Einsteiger ab Dienstag 6.5.08, jeweils 18.15–19.45 Uhr, 8 x 1,5 h, Preis 85 €. Anmeldung: Ilse Fink Tel.: 976 11 78. Kusleiterin Sylvia Reitner Tel.: 091 32/73 78 65

Systemisches Familienstellen in Nürnberg und Fürth: Mo., 28.04./02. 06./30.06., 19.30–ca. 22.30 Uhr. Stellvertreter 18 €, Aufstellungen 80 €. Anmeldung & Info Tel.: 979 03 37 + www.reikischule-fuerth.de

Elektr. Rollstuhl und Gleitmatten, VB, Tel.: 326 15 51.



Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am **7. Mai 2008**.

u.a. mit diesen Themen:

- Spende für Kriminalmuseum
- Stadträte verabschiedet
- Firmenbesuch

Anzeigenschluss 28. April
Kleinanzeigenschluss 29. April
12 Uhr

[StadtZEITUNGspezial]

Autotrends/Muttertag

Erscheinungstag 7. Mai
Anzeigenschluss 28. April

Lebens[T]Räume

Erscheinungstag 21. Mai
Anzeigenschluss 13. Mai

Themen:
Gartenteiche – Tipps vom Fachmann
Teakholz oder Alternative Hölzer?
Bauen & Renovieren - Aktuelles



Impressum

Herausgeber: Stadt Fürth,
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion: Susanne Kramer, Norbert
Mittelsdorf, Andrea Grodel, Inge Mir-
wald, Claudia Schuller

Auflage: 65.000, Verteilung an alle
Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise: 24 x jährlich,
14-tägig mittwochs

Druck: Presse Druck Oberfranken
GmbH & Co.KG, Gutenbergstraße 1,
96050 Bamberg

Verteiler: Direktwerbung Franken,
Tel. 0911/96 98 10

Layout und Anzeigen:
design department fürth,
Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/76 67 14-40
Fax 0911/76 67 14-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de
Von design department gestaltete
Anzeigen unterliegen dem Urheber-
recht.



»» Fortsetzung von Seite 34 »»
Kleinanzeigen

Unterricht

**PC-Computer-Internet-DSL-
ISDN-Hilfe,** www.net-e.de. Tel.
77 14 96

Aikido Anfängerkurs, Erwachse-
ne dienstags 18.15–19.45 Uhr. SV
Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15.
Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs
18.30–20 Uhr, Turnhalle Pesta-
lozzistr. 20. Info Tel.: 70 88 62.
Mehr unter www.aikido-fuerth.de.

Nachhilfe, Abschluss- u. Über-
trittsvorbereitung in allen Fächern
(ab 14 €/90 min), betreutes Lernen
(5 €/Nachmittag). Tel.: 787 44 74

Jaguar Woman – Kampfkunst-
schule für Frauen, Friedenstr. 10,
90765 Fürth, Aikido Di 18.30
Uhr/Do 20.30 Uhr. Weitere Kursan-
gebote u. Infos unter Tel.: 741 78 12
und www.jaguarwoman.de

Computerschulungen – Word, Ex-
cel und Internet. Einzelunterricht
und Mitarbeiterschulungen. Auch
Senioren. Tel.: 01 73/544 17 06

Wasserkurse: Schwimmkurse für
Kinder, Babys, Aquafitness in Fürth
u. Nbg.-West. Tel.: 081 31/35 21 47,
www.wassermause.de

Verschiedenes

12 Jahre Mobildisco aus Vach.
Speziell für Hochzeiten, Geburts-
tage usw., Hits von Oldies bis ak-
tuelle und Licht-Show. Tel. u. Fax:
76 50 91

Wunderschöner orientalischer
Bauchtanz. Das Highlight für Ihr
Fest. Tel.: 01 71/207 07 97 ab 15
Uhr.

Arbeitsamt Tonfeld®: Entwicklungs-
förderung & Krisenbewältigung
für Einzelne von 4–84 J. Beratung,
Begleitung, Aufstellungen für Ein-
zelne, Paare und Familien, Katha-
rina Hager, www.k-hager.de, Tel.:
749 86 52

Psychatriegeschädigt? Bitte mel-
den! Tel.: 095 52/65 12, KVPM
Schlüsselheld e.V.

Fußballverein JFG sucht zur ste-
tigen Weiterentwicklung der Ju-
gendarbeit einen A-Juniorentainer
(KKL). Sehr gute Trainings- und
Schulungsmöglichkeiten vorhan-
den. Kreis Nürnberg/Frankenhöhe.
Kontakt: 01 72/822 77 78

Geschäftsempfehlungen

Grafische Arbeiten persönlich
und individuell. Sie planen einen
neuen Werbeauftritt oder möchten
einen bereits bestehenden auffri-
schen? Dann rufen Sie mich unter
Tel. 36 26 64 an oder per E-Mail:
info@TanjaRose.de

Hilfe bei Scheidung: Scheidungs-
folgen kostengünstig ohne Gericht
regeln. Info bei Rechtsanwältin S.
Helmling. Tel.: 99 96 80 90

Reden statt Trennen - Paarthera-
pie, Info und Anmeldung: Tel.:
784 87 52 od. mobil 01 72/868 25 27

Von Frau zu Frau, rund um den
PC biete ich kompetente Hilfe, Be-
ratung, Schulung. Tel.: 971 20 34

Realisieren Sie Ihren Internet-
auftritt mit www.light-ware.de,
EDV-Beratung Nikolas Dessipris,
Tel.: 756 76 70

Den Kleinanzeigencoupon finden Sie auf Seite 27



Der Kreisverband Fürth des Bayerischen
Roten Kreuzes sucht für die Rot-Kreuz-
Villa „Haus für Kinder 2-10 Jahre“ in Veits-
brunn zunächst befristet vom 01.05.2008
bis 31.08.2008 eine/-n

Kinderpfleger/-in
in Teilzeit (25-30 Std./Woche)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunter-
lagen bis zum 30.04.2008 an:

BRK Kreisverband Fürth, Henri-Dunant-Str.
11, Personalabteilung, 90762 Fürth oder
Email: roth@kvfuerth.brk.de, nähere Infos
unter 0911-77981-13



Windschutzscheiben-
Soforteinbau
Steinschlagreparatur

Lange Str. 53 · 90762 Fürth

GOLDANKAUF

ANKAUFSTELLE FÜR
GOLDSCHMUCK & MÜNZEN
ALTGOLD & ZAHNGOLD

SOFORT BARGELD
MÜNZEN & SCHMUCKHANDLUNG RIEGEL
LUDWIGSTR. 41 · NÜRNBERG · TEL.: 22077

Kostenlos holen wir gut er-
haltene Möbel und funktions-
fähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

Erzieherin gesucht

für Kinderladen. **Kinderhaus**
Start: Juli/August **BUNTE**
nach Absprache **KLEXE**

☎ 5179 99 99

Infos unter: www.bunte-klexe.de

Schnelle und unbürokratische Hilfe

bei finanziellen Problemen jeder Art.
Faire Erfolgsprämie, keine Rechts-
und/oder Steuerberatung

Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

STEUERBERATERIN

Margit Leistner

90768 Fürth - Burgfarrnbach
Würzburger Str. 627 a
Telefon 0911-9779 41 46

www.margit-leistner.de

Ute's Hundesalon

Scheren, trimmen, baden und
individuelle Beratung

Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73

Münzensammler

33. Münzen- Messe für jedermann

Ca. 30 Aussteller bieten Münzen von
der Antike bis zur Gegenwart, sowie eine
große Auswahl an Goldmünzen an. Hier
können Sie Münzen kaufen/verkaufen oder
von Fachleuten schätzen/bewerten lassen.

Sonntag 04. Mai
von 9-16 Uhr

in Nürnberg · Gesellschaftshaus
Gartenstadt · Buchenschlag 1

Info: Münzhandlung Riegel Tel.: 22 077

Meeehr können Sie nicht sparen!



Meeehr Ideen. Wenig bezahlen.

Polstergarnitur „Luan“ mit Vorziehfunktion, ca. 290 x 200 cm, inkl. Kissen 998,- / Sessel und Hocker gegen Mehrpreis erhältlich



998,-

Abholpreis

Besuchen Sie unser

Flamme
Café



€150

Kaffee & Kuchen



Die Saison ist eröffnet!

Meeehr schöne Ideen für Balkon & Garten

z. B. Gartenzwerg, 7cm



€150

Besuchen Sie den neuen Flamme

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

Mehr für wenig

Flamme®

MÖBEL

www.flamme.de